



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

Первый комитет

9-е заседание

Среда, 17 октября 2012 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Перкая (Индонезия)

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Пункты 86–102 повестки дня (продолжение)

Общие прения по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

Председатель (говорит по-английски): Сегодня во второй половине дня Первый комитет завершит общие прения обменом мнениями с Высоким представителем по вопросам разоружения относительно последующей деятельности по осуществлению резолюций и решений, принятых Первым комитетом на его предыдущей сессии представлением докладов. Насколько делегаты помнят, такой обмен был перенесен на сегодняшний день ввиду того, что вчера нам не хватило времени.

Следуя методам работы Комитета в отношении рассмотрения этого пункта, я сейчас прерву заседание с тем, чтобы у нас была возможность продолжить наше обсуждение в неофициальной обстановке.

Заседание прерывается в 15 ч. 20 м. и возобновляется в 15 ч. 45 м.

Председатель (говорит по-английски): Комитет подошел к завершению этапа общих прений в своей работе. В ходе этих прений, в рамках которых

состоялось семь заседаний, мы заслушали более 100 заявлений, в том числе 88 заявлений представителей различных стран, девять заявлений представителей региональных групп и коалиций государств, а также два заявления представителей международных организаций. Мы также заслушали 13 заявлений в порядке осуществления права на ответ.

В совокупности в этих заявлениях нашли отражение основные озабоченности и приоритетные задачи государств-членов в области разоружения и международной безопасности, а столь значительное число ораторов убедительно свидетельствует о том значении, которое государства-члены по-прежнему придают вопросам разоружения и международной безопасности. На этом Комитет завершает первый этап своей работы.

Пункты 86–102 повестки дня (продолжение)

Тематическое обсуждение вопросов, включенных в повестку дня, а также внесение и рассмотрение проектов резолюций, представленных по все пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

Председатель (говорит по-английски): Как я уже отметил в ходе нашего организационного заседания 5 октября, нынешний этап работы продлится

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



с 17 по 30 октября и будет состоять в общей сложности из 10 заседаний. Мы сосредоточимся на структурированном тематическом обсуждении конкретных пунктов, сгруппированных в семь согласованных кластеров: ядерное оружие; другие виды оружия массового уничтожения; космическое пространство (разоруженческие аспекты); обычные вооружения; региональное разоружение и безопасность; другие меры разоружения и международная безопасность; и, наконец, механизм разоружения. Пересмотренный ориентировочный график проведения этого этапа нашей работы, содержащийся в документе A/C.1/67CRP.2/Rev.1, распространен среди всех делегаций и размещен в сетевом портале Первого комитета “*QuickFirst*”.

Прежде чем предоставить делегатам слово для выступления, я хотел бы напомнить им о том, что мы продолжим представление проектов резолюций в электронном формате, и в этой связи просьба не забывать, о том, что крайний срок представления всех проектов резолюций и решений установлен на завтра, 18 октября, в полдень.

Как я отметил также в ходе нашего организационного заседания 5 октября, выбор этого срок представления проектов был продиктован стремлением предоставить делегациям достаточно времени на консультации, а Секретариату — на подготовку проектов резолюций на всех официальных языках. Просим делегации по возможности представлять свои проекты заблаговременно до истечения срока с целью предоставить достаточно времени для проведения консультаций с соответствующими столицами и добиться максимальной согласованности формулировок. Просьба к делегациям представлять как можно раньше те проекты резолюций, которые могут иметь последствия для бюджета по программам, чтобы у Секретариата была возможность своевременно подготовить необходимые заявления по таким последствиям.

Кроме того, хочу обратить особое внимание на тот момент, что Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Пятому комитету требуется некоторое время для заблаговременного рассмотрения последствий для бюджета по программам любого проекта резолюции до того, как по нему примет решение Генеральная Ассамблея. В этой связи мне хотелось бы еще раз напомнить делегациям о руководящих указаниях Генерального комитета, содержащихся

в его докладе Генеральной Ассамблее в документе A/67/250. В пунктах 43 и 44 доклада Генеральный комитет подтверждает, что Пятый комитет является надлежащим главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов.

Генеральный комитет также доводит до сведения Генеральной Ассамблеи мнение, высказанное ККАБВ относительно использования формулировки “*within available resources*” («в пределах имеющихся ресурсов») в документе A/54/7. Поэтому я просил бы делегации избегать использования в проектах резолюций или решений Первого комитета формулировки “*within existing resources*”.

Высказав эти замечания, я предоставляю слово желающим выступить в рамках тематического обсуждения вопросов кластера, касающегося ядерного оружия, и для внесения на рассмотрение проектов резолюций. Как обычно, при рассмотрении всех кластеров вопросов мы будем руководствоваться скользящим списком ораторов, и я настоятельно призываю все берущие слово делегации ограничивать свои выступления разумными сроками. Позвольте мне также напомнить всем делегациям о том, что скользящий список подразумевает готовность выступить в любой момент, возможно, раньше или позже, чем планировалось выступить первоначально. Делегациям, не сумевшим выступить до закрытия заседания в течение дня, будет предоставлена возможность выступить первыми на следующий день.

Теперь я предоставляю слово представителю Индонезии для внесения на рассмотрение проекта резолюции, озаглавленного «Заседание Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению».

Г-н Кассиди (Индонезия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Движения неприсоединения (ДНП). С точки зрения государств — участников ДНП и как об этом четко говорится в Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, (резолюция S-10/2), ядерное оружие создает большую опасность для человечества и выживания цивилизации, поэтому эффективные меры ядерного разоружения и предотвращения ядерной войны имеют первостепенное значение.

В этой связи ДНП подчеркивает, что хотя конечной целью усилий всех государств должно оставаться всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем, ближайшая цель должна заключаться в устранении опасности ядерной войны посредством полной ликвидации ядерного оружия.

В этой связи ДНП подтверждает значение единодушного заключения Международного Суда в пользу обязательства в части добросовестного проведения и доведения до конца переговоров, ведущих к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем. Поэтому Движение подчеркивает необходимость безотлагательного начала переговоров для согласования поэтапной программы полной ликвидации ядерного оружия, в том числе конвенции по ядерному оружию, в установленные сроки.

В этом контексте Движение выражает свою обеспокоенность медленными темпами прогресса в деле ядерного разоружения и, как следствие, отсутствием прогресса в принятии обладающими ядерным оружием государствами мер по ликвидации своих ядерных арсеналов во исполнение многосторонних юридических недвусмысленных обязательств, взятых ими на себя в 2000 и 2010 годах.

ДНП настоятельно призывает обладающие ядерным оружием государства всесторонне выполнить их юридические обязательства в части принятия безотлагательных и транспарентных мер по обеспечению необратимого процесса полной ликвидации их ядерного оружия поддающимся международной проверке способом. В этой связи Движение также призывает обладающие ядерным оружием государства немедленно отказаться от планов дальнейшей модернизации, обновления, ремонта или продления действия их ядерных вооружений и связанных с ними установок и объектов.

ДНП вновь заявляет о необходимости соблюдения обладающими ядерным оружием государствами при выполнении ими своих обязательств в области ядерного разоружения принципов транспарентности, необратимости и международной проверки.

Движение по-прежнему глубоко обеспокоено доктринами стратегической обороны, которых придерживаются обладающие ядерным оружием государства, и выводами по итогам обзора политики

сдерживания и обороны НАТО, принятыми на саммите этой организации в мае 2012 года, где приводятся обоснования в пользу применения ядерного оружия. ДНП настоятельно призывает эти государства полностью исключить из своих военных доктрин применение или угрозу применения ядерного оружия.

ДНП вновь заявляет о том, что единственной абсолютной гарантией против применения или угрозы применения ядерного оружия является его полная ликвидация, и еще раз подтверждает, что государства, обладающие ядерным оружием, должны предоставить всем государствам, не обладающим ядерным оружием, эффективные гарантии отказа от применения или угрозы применения против них ядерного оружия. До полной ликвидации ядерного оружия ДНП считает необходимым заключить в приоритетном порядке универсальный, юридически обязательный договор о предоставлении всем не обладающим ядерным оружием государствам безусловных негативных гарантий безопасности.

ДНП подчеркивает необходимость прогресса в деле ядерного разоружения и ядерного нераспространения во всех их аспектах для укрепления международного мира и безопасности. В этой связи Движение заявляет, что выполнение обязательств в области ядерного разоружения не должно ставиться в зависимость от мер укрепления доверия или других разоруженческих усилий.

Одобряя успешное завершение первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора, государства — участники Движения неприсоединения, являющиеся сторонами ДНЯО, призывают к всестороннему осуществлению принятого в 2010 году плана действий в области нераспространения, мирного использования ядерной энергии и выполнения резолюции 1995 года по Ближнему Востоку. Государства — участники Движения неприсоединения, являющиеся сторонами ДНЯО, с обеспокоенностью отмечая отсутствие согласия по целому ряду ключевых приоритетов, в том числе относительно начала переговоров для согласования конвенции по ядерному оружию и универсального юридически обязательного документа о безусловных негативных гарантиях безопасности для всех не обладающих

ядерным оружием государств, выражают свою решимость продолжить коллективные усилия в попытке реализовать эти приоритетные задачи в ходе рассмотрения действия Договора в 2015 году.

Государства — участники Движения неприсоединения, являющиеся сторонами ДНЯО, подчеркивают, что бессрочное продление Договора вовсе не подразумевает бессрочного владения обладающими ядерным оружием государствами своими ядерными арсеналами. Любое такое допущение не совместимо с целями, задачами и характером Договора, равно как и с более широкой целью поддержания международного мира и безопасности.

Движение неприсоединения считает создание зон, свободных от ядерного оружия, одной из важных мер достижения целей глобального ядерного разоружения и ядерного нераспространения. В этой связи Движение настоятельно призывает к заключению договоренностей на основе добровольного согласия государств соответствующего региона в целях создания новых свободных от ядерного оружия зон в тех регионах, где они еще не созданы, с учетом положений Заключительного документа первой специальной сессии, посвященной разоружению, и принципов и руководящих положений, согласованных в 1999 году Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению. При этом Движение подчеркивает, что создание таких зон не отменяет юридического обязательства обладающих ядерным оружием государств полностью ликвидировать ядерное оружие.

Государства — участники Движения неприсоединения, являющиеся сторонами ДНЯО, настоятельно призывают Генерального секретаря и авторов принятой в 1995 году резолюции в консультации с государствами региона прилагать все усилия к обеспечению успеха конференции, которая намечена на 2012 год, в которой должны принять участие все государства Ближнего Востока и на которой будет рассмотрен вопрос о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного и других видов оружия массового уничтожения. В этой связи остро стоит необходимость всестороннего осуществления всех аспектов согласованного плана действий и обеспечения активного и конструктивного взаимодействия всех заинтересованных сторон, чтобы гарантировать успешную работу конференции и положить начало процессу

региональных переговоров, нацеленных на всестороннюю реализацию целей резолюции 1995 года и на создание зоны.

В заключение государства — участники Движения заявляют о своей готовности эффективно поддержать любые искренние усилия международного сообщества, нацеленные на полную ликвидацию ядерного оружия. В этом контексте Движение подтверждает свою твердую решимость добиваться созыва на высоком уровне международной конференции для определения путей и средств скорейшей ликвидации ядерного оружия и достижения договоренности по поэтапной программе полной ликвидации ядерного оружия в установленные сроки, а также цели запрещения его разработки, производства, приобретения, испытания, накопления запасов, передачи, применения или угрозы применения и обеспечения его уничтожения.

В этой связи Движение представит проект резолюции, озаглавленный «Заседание Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению». Цель проекта резолюции состоит в том, чтобы способствовать достижению цели ядерного разоружения. Просим все делегации поддержать проект резолюции.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется представителю Египта для представления проекта резолюции A/C.1/67/L.1, озаглавленного «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока», и проекта резолюции A/C.1/67/L.2, озаглавленного «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке».

Г-н Абд эль-Халек (Египет) (*говорит по-арабски*): Мне хотелось бы от имени Группы арабских государств еще раз выразить Вам, г-н Председатель, наше доверие к Вам как Председателю Первого комитета и заверить Вас в нашей всемерной поддержке успешной и конструктивной работы Первого комитета. Мы присоединяемся к заявлению Движения неприсоединения относительно ядерного оружия, с которым выступил наш коллега из Индонезии.

Нынешняя сессия представляет подходящую возможность для того, чтобы оценить уже проделанное и определить, какую еще работу предстоит проделать и какие на этом пути могут встретиться препятствия, поскольку весь мир пристально следит за международными усилиями по освобождению

планеты от ядерного оружия и надеется, что наши усилия по реализации стоящих перед нами целей еще более активизируются, особенно в части осуществления плана действий, принятого консенсусом на Конференции 2010 года государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора. Нам надо сосредоточиться на достижении этих целей. Другая весьма важная и неделимая задача заключается в укреплении многосторонних механизмов ядерного разоружения.

Мы должны стремиться к универсализации ДНЯО и принимать эффективные меры по сокращению запасов ядерного оружия трех государств, которые еще не присоединились к Договору и поэтому, согласно его положениям, не могут считаться государствами, не обладающими ядерным оружием. Информацию о ядерных вооружениях должна быть предана гласности, чтобы эти вооружения можно было уничтожить необратимым и поддающимся проверке образом. Достижение этой цели распахнуло бы двери для всеобщей ратификации Договора и позволило бы Конференции по разоружению (КР) пересмотреть свою роль и мандат в части согласования мер ядерного разоружения и подготовки договора по ядерному оружию, как к этому постоянно призывают неприсоединившиеся страны.

Необходимо остановить гонку вооружений в космическом пространстве и распространение расщепляющихся материалов. Всесторонний обзор действия ДНЯО и стремление придать ему универсальный характер, осуществление Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и проведение переговоров по расщепляющимся материалам — все это отвечает глобальным и общим целям всемирной безопасности. Пять обладающих ядерным оружием государств должны удвоить свои усилия и не ограничиваться в своей работе простым проведением периодических совещаний. Они должны выполнять свои разоруженческие обязательства согласно плану действий, принятому на конференции по рассмотрению действия ДНЯО 2010 года (см. NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)), и ставить перед собой более серьезные цели, выходящие за рамки периодических и формальных обзоров.

Поскольку работа по подготовке к конференции 2015 года государств — участников ДНЯО по рассмотрению его действия уже началась, все острее

ощущается необходимость дачи оценки прогресса в выполнении обязательств по плану действий, принятому на конференции государств — участников ДНЯО 2010 года. В четвертом плане действий Заключительного документа по Ближнему Востоку (см. NPT/CONF.1995/32 (Part I)), который является нашим высшим приоритетом, получил отражение всеобщий консенсус по поводу провозглашения Ближнего Востока зоной, свободной от ядерного и всех других видов оружия массового уничтожения.

Арабские государства принимают активное участие в консультациях, проводимых послом Лааявой, выступившим посредником в организации конференции, и представили письменные заявления на этот счет. Мы неустанно поддерживаем связи с Секретариатом и тремя государствами — депозитариями Договора, являющимися соорганизаторами конференции. На состоявшемся 7 октября 2011 года Каирском совещании мы заявили о своей решимости разработать мандат конференции 2012 года для создания на Ближнем Востоке безъядерной зоны и обеспечения эффективного участия во всей работе по подготовке к следующей конференции по рассмотрению действия Договора.

Арабские государства также принимают ряд мер к созданию обстановки, способствующей успешной работе конференции, в том числе выступили с инициативой, касающейся Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), и сейчас интенсивно работают над осуществлением плана действий. Арабские государства поддерживают контакты с Генеральным секретарем и тремя государствами-депозитариями, а также подтверждают важность скорейшего направления приглашений в регионы. Мы призываем обеспечить как можно более широкое участие.

(говорит по-английски)

Я имею честь официально представить проект резолюции, озаглавленный «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке», содержащийся в документе A/C.1/67/L.2. В проекте резолюции используются основные формулировки и текст резолюции 66/61 с необходимыми техническими обновлениями. Данный проект резолюции представляется Египтом от имени государств — членов Лиги арабских государств: Алжира, Бахрейна, Коморских Островов, Джибути, Ирака, Иордании, Кувейта, Ливана, Ливии, Мавритании, Марокко,

Омана, Палестины, Катара, Саудовской Аравии, Сомали, Судана, Туниса, Объединенных Арабских Эмиратов, Йемена и Египта.

В преамбуле проекта резолюции с удовлетворением отмечается, что в плане действий Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО Конференция подчеркнула важность процесса, ведущего к полному осуществлению резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, и постановила, в частности, что Генеральный секретарь и соавторы резолюции 1995 года после консультаций с государствами региона созовут в 2012 году конференцию с участием всех государств Ближнего Востока по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения.

В постановляющей части проекта резолюции подтверждается важное значение присоединения Израиля к ДНЯО как государства, не обладающего ядерным оружием, и постановки всех его ядерных объектов под всеобъемлющие гарантии Международного агентства по атомной энергии для достижения цели обеспечения на Ближнем Востоке всеобщего присоединения к Договору.

В прошлом году резолюция 66/61 получила широкую поддержку 167 государств в Генеральной Ассамблее. Мы с нетерпением ожидаем дальнейшего расширения международной поддержки и призываем все государства, которые не поддержали ее ранее, пересмотреть свою позицию и присоединиться к подавляющему большинству международного сообщества, чтобы поддержать данный проект резолюции в этом году.

Позвольте мне высказать следующие замечания в моем национальном качестве. Исходя из вышеупомянутой позиции Группы арабских государств, я имею честь официально представить еще один проект резолюции, который имеет принципиальное значение для обеспечения мира и безопасности на Ближнем Востоке и во всем мире. Этот проект резолюции опубликован под условным обозначением A/C.1/67/L.1 и озаглавлен «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока».

В проекте резолюции вновь полностью сохранены основные формулировки резолюции 66/25, принятой консенсусом по тому же пункту повестки дня, с необходимыми техническими обновлениями.

В нем отражается одно из важнейших региональных устремлений, которое Генеральная Ассамблея поддерживает с 1974 года, — превратить в будущем Ближний Восток в регион, в котором не должно быть места ядерному оружию. Этот текст пользуется консенсусной поддержкой Генеральной Ассамблеи с ее тридцать пятой сессии.

В постановляющей части проекта резолюции Ассамблея настоятельно призывает все стороны рассмотреть вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, призывает заинтересованные страны присоединиться к ДНЯО и призывает все страны региона, которые еще не сделали этого, поставить свою ядерную деятельность под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ.

Принятие проекта резолюции намечено на 30 октября. Египет уверен, что проект резолюции, озаглавленный «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока», также будет принят консенсусом.

Г-н Роман-Морей (Перу) (*говорит по-испански*): Я имею честь выступать от имени Южноамериканского союза наций (УНАСУР). Прежде всего, государства УНАСУР хотели бы подтвердить свою приверженность построению мира, свободного от ядерного оружия. Это должно оставаться первоочередной задачей для международного сообщества. Пока существует ядерное оружие, будет существовать и реальная угроза его применения и распространения. Существование ядерного оружия снижает безопасность всех государств, в том числе тех, которые обладают им. Мы надеемся, что государства, обладающие ядерным оружием, выполнят свои обязательства и добросовестно приступят к осуществлению всеобщего, транспарентного, необратимого и поддающегося проверке процесса в конкретно установленные сроки в целях достижения ядерного разоружения.

Государства УНАСУР подчеркивают важность позитивных событий в ядерной области, таких как осуществление нового Договора по СНВ, подписанного между Соединенными Штатами и Российской Федерацией в 2010 году; заявления некоторых государств, обладающих ядерным оружием, об уменьшении роли ядерного оружия в своих доктринах безопасности; заявления некоторых государств, обладающих ядерным оружием, в отношении мер

по укреплению своих негативных гарантий безопасности; а также заявления некоторых государств, перечисленных в приложении 2 к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), о том, что они продолжат и завершат процесс ратификации Договора.

Однако нашу надежду необходимо возродить конкретными действиями государств, обладающих ядерным оружием. Какими бы положительными ни были все эти события и инициативы, их по-прежнему недостаточно для того, чтобы приблизить нас к конечной цели избавления мира от ядерного оружия. Признавая позитивную атмосферу, которая сложилась благодаря решениям, принятым на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора, государства УНАСУР намерены добиваться в ходе нынешнего цикла ДНЯО, по крайней мере, принятия дополнительных конкретных мер по ядерному разоружению на Обзорной конференции, которая состоится в 2015 году.

Приветствуя проведение заседаний государств, обладающих ядерным оружием, для обсуждения осуществления шагов, содержащихся в плане действий 2010 года, государства УНАСУР считают, что сами по себе эти заседания не являются достижением. Мы рассчитываем на реальный прогресс в этом направлении. В заявлениях, с которыми выступили представители государств, обладающих ядерным оружием, в ходе первой сессии Подготовительного комитета, проходившей в Вене с 30 апреля по 11 мая, не ставились далеко идущие цели. Итоги Обзорной конференции 2015 года должны предусматривать установление обязательных сроков ликвидации всего ядерного оружия. Государства УНАСУР сохраняют приверженность этой цели.

Государства УНАСУР выражают разочарование в связи с нынешней тупиковой ситуацией, сложившейся в рамках Конференции по разоружению (КР). КР завершила свою работу в 2012 году, не приняв программы работы, которая позволила бы ей приступить к предметным переговорам. Приветствуя обсуждения по активизации работы КР и продвижению вперед многосторонних переговоров по разоружению, мы подчеркиваем необходимость рассмотрения этих вопросов на комплексной основе. Реформа КР должна обсуждаться в рамках общих усилий по обзору механизма в целом, который

может быть проведен в ходе четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению.

Наши страны будут и впредь оказывать полную поддержку достижению консенсуса, который позволил бы принять программу работы КР, и, следовательно, начать переговоры по новым документам в области разоружения и нераспространения. Подчеркивая свою готовность незамедлительно начать переговоры по договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, который бы содействовал достижению целей нераспространения и ядерного разоружения, члены УНАСУР также проявляют интерес к решению других ключевых вопросов, входящих в повестку дня Конференции по разоружению, таких как ядерное разоружение, предотвращение гонки вооружений в космосе и гарантии безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения такого оружия. Мы надеемся, что обсуждение этих четырех вопросов приведет к заключению правовых документов, которые станут частью, на взаимодополняющей основе, более широкой правовой базы, таких, например, как конвенция по ядерному оружию.

Крайне важно и необходимо, чтобы все государства, которые еще не ратифицировали Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, особенно все ядерные государства и государства, перечисленные в приложении 2 к ДВЗЯИ, сделали это как можно скорее. Мы приветствуем его недавнюю ратификацию Гватемалой и Индонезией.

До вступления Договора в силу государства — члены УНАСУР подтверждают значение сохранения моратория на ядерные испытания. В этой связи крайне важно, чтобы все государства взяли на себя обязательство не содействовать проведению и не проводить ядерные испытания или какие-либо иные виды ядерных взрывов и не прибегать к каким-либо другим действиям, противоречащим положениям и обязательствам по ДВЗЯИ.

В качестве членов первой густонаселенной зоны, свободной от ядерного оружия, государства — члены УНАСУР отмечают сорок пятую годовщину Договора Тлателолко. Мы вновь настоятельно призываем обладающие ядерным оружием государства

снять все заявления о толковании к протоколам к Договору Тлателолко, который мог бы помочь устранить угрозу применения ядерного оружия против стран региона. Мы отмечаем вклад зон, свободных от ядерного оружия, в дело содействия ядерному разоружению и нераспространению, и подчеркиваем важность улучшения координации и сотрудничества между этими зонами. Мы с удовлетворением отмечаем, что первое совещание по подготовке к третьей Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии прошло в Вене в апреле этого года. Мы приветствуем предложение Индонезии провести у себя в стране Конференцию в 2015 году.

Государства — члены УНАСУР также приветствуют решение, принятое на восьмой Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, содействовать созданию новых зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона. Мы также приветствуем призыв к государствам, обладающим ядерным оружием, снять оговорки, представленные к протоколам к этим договорам, которые включают в себя негативные гарантии безопасности, как это было согласовано на Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО. Важно также подчеркнуть решение о проведении в 2012 году конференции по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. Мы призываем все государства региона принять участие в этой конференции, которую следует рассматривать в качестве первого шага в рамках своевременного процесса укрепления доверия на Ближнем Востоке.

С учетом приверженности делу содействия созданию зон, свободных от ядерного оружия, государства — члены УНАСУР поддерживают проект резолюции, озаглавленный «Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия» (A/C.1/67/L.45).

Государства — члены УНАСУР также подчеркивают важный вклад Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в общие усилия по построению более безопасного мира. В этой связи мы признаем важность системы гарантий МАГАТЭ в качестве одного из важнейших инструментов для обеспечения того, чтобы ядерные материалы

использовались исключительно в мирных целях, в соответствии с ДНЯО и договорами о создании зон, свободных от ядерного оружия. Государства — члены УНАСУР также подчеркивают важный вклад, который может внести МАГАТЭ в усилия по разоружению на основе независимого режима контроля. В этой связи государства — члены УНАСУР приветствуют тот факт, что один из его членов, Уругвай, руководил работой пятьдесят шестой сессии Генеральной конференции МАГАТЭ.

По этому конкретному вопросу мы хотели бы подчеркнуть важность Бразильско-аргентинского агентства по учету и контролю ядерных материалов, единственной в мире двусторонней организации по обеспечению гарантий, которая в прошлом году отметила свою двадцатую годовщину.

В заключение государства УНАСУР хотели бы заявить о своей поддержке ряда идей, высказанных Генеральным секретарем в его последней статье под названием «На планете избыток вооружений, а мир испытывает нехватку средств». Как отметил г-н Пан Ги Мун, колоссальные военные расходы и новые инвестиции в модернизацию ядерного оружия продолжают отражать парадигмы, которые трудно объяснить через 20 лет после окончания «холодной войны». В этой связи мы присоединяемся к его призыву к государствам, обладающим ядерным оружием, сократить расходы на ядерное оружие и направить инвестиции на цели социально-экономического развития.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово имеет представитель Казахстана, который представит проект резолюции A/C.1/67/L.4/Rev.1.

Г-жа Айтимова (Казахстан): Г-н Председатель, имею честь выступить от имени делегаций пяти государств Центральной Азии — Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Республики Таджикистан, Туркменистана и Республики Узбекистан в качестве координатора Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии (ЦАЗСЯО). Вступление в силу 21 марта 2009 года ЦАЗСЯО является важным этапом, ознаменовавшим создание безъядерной зоны в Центральной Азии. Тем самым странами Центральной Азии был внесен солидный вклад в укрепление региональной и глобальной безопасности, ядерное разоружение и нераспространение. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной

Азии стало возможным благодаря совместным конструктивным усилиям всех пяти центральноазиатских государств в их стремлении обеспечить безопасность, стабильность и мир в регионе, создать необходимые условия для развития и процветания своих народов.

С инициативой по созданию безъядерной зоны в Центральной Азии выступали на различном уровне Кыргызстан и Узбекистан. Необходимый импульс был дан во время Саммита центральноазиатских государств в Алматы, Казахстан, 28 февраля 1997 года, когда была принята Алматинская декларация, призвавшая поддержать идею создания зоны, свободной от ядерного оружия, в регионе. В сентябре этого же года в Ташкенте состоялась Международная конференция «Центральная Азия — зона, свободная от ядерного оружия». Символичным явилось подписание Договора о Зоне в Семипалатинске, где в 1991 году указом Президента Республики Казахстан Нурсултана Назарбаева, опиравшегося на волю народа страны, был навсегда закрыт Семипалатинский испытательный ядерный полигон. Депозитарием Договора является Кыргызская Республика. Первая консультативная встреча по Договору состоялась в Туркменистане 15 октября 2009 года. 15 марта 2011 года в Ташкенте состоялась вторая консультативная встреча государств — участников Договора.

Центральноазиатская зона имеет ряд уникальных особенностей. Это первая зона, целиком расположенная в Северном полушарии и не имеющая выхода к морю. Это единственная зона, на территории которой в прошлом было развернуто ядерное оружие. Страны — участницы ЦАЗСЯО приняли на себя обязательства запретить производство, приобретение и развертывание на их территории ядерного оружия и его компонентов или других ядерных взрывных устройств и неукоснительно их придерживаются.

Создание прочных гарантий мира и безопасности в нашем регионе и вокруг него является основным условием для стабильного развития, сотрудничества и прогресса государств, их цивилизованной интеграции в мировое сообщество. Каждое из наших государств имеет свою индивидуальность и самобытность, которые послужили основой выбора их собственного пути развития и интеграции в современную цивилизацию. Но мы имеем общую историю и разделяем ценности, близкие всем

народам нашей планеты. Это мир, безопасность, взаимное уважение и сотрудничество. Несомненно, объявление безъядерной зоной региона Центральной Азии, находящегося в самом центре обширного Евразийского континента, существенно укрепляет безопасность и стабильность на обширном геополитическом пространстве. Мы надеемся, что пространство безопасности вокруг нашей зоны будет и дальше расширяться, с тем чтобы однажды наша планета превратилась в общую сплошную безъядерную зону.

Важной составляющей Договора ЦАЗСЯО является Протокол о гарантиях, открытый для подписания государствами, обладающими ядерным оружием — Великобританией, Китаем, Россией, Соединенными Штатами Америки и Францией. Подписав протокол, содержащий негативные гарантии безопасности, каждая ядерная держава примет на себя обязательство не применять ядерное оружие и не угрожать его применением странам — участницам Договора ЦАЗСЯО. С призывом к скорейшему признанию Центральноазиатской зоны, свободной от ядерного оружия, неоднократно обращался и Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Пан Ги Мун. Мы приветствуем прогресс, который наметился в последнее время в признании ранее созданных безъядерных зон, включая вопрос о ратификации протоколов к Пелиндабскому и Бангкокскому договорам со стороны ядерных держав, прежде всего России и США.

Хотели бы с удовлетворением отметить начало процесса консультаций с ядерными государствами — членами ДНЯО по условиям предоставления негативных гарантий и надеемся на их скорое и позитивное завершение, что послужит нашей общей цели продвижения к более безопасному миру, свободному от ядерного оружия. Мы считаем, что добровольное стремление государств к созданию зон, свободных от ядерного оружия, должно не только приветствоваться, но и всячески поощряться.

В своих резолюциях 61/88 от 6 декабря 2006 года, 63/63 от 2 декабря 2009 года и 65/49 от 8 декабря 2010 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приветствовала подписание Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии (ЦАЗСЯО), а также подчеркнула, что создание этой зоны представляет собой важный шаг в сторону укрепления

режима ядерного нераспространения, поощрения сотрудничества в мирном использовании ядерной энергии и экологической реабилитации территорий, пострадавших от радиоактивного заражения, укрепления регионального и международного мира и безопасности, а также является эффективным вкладом в борьбу с международным терроризмом и предотвращение попадания ядерных материалов и технологий в руки негосударственных субъектов, в первую очередь, террористов.

В ходе третьей консультативной встречи государств — участников ЦАЗСЯО в Астане 12 июня этого года странами был рассмотрен региональный План действий по укреплению ядерной безопасности, предотвращению распространения ядерных материалов и борьбе с ядерным терроризмом в регионе Центральной Азии. Тем самым Центрально-Азиатская зона продемонстрировала готовность внести свой важный вклад в борьбу с международным терроризмом и предотвращение попадания в руки террористов ядерных материалов и технологий. Думаем, что этот план может стать модельным для принятия в других регионах мира.

Страны Центральной Азии настоятельно призвали государства и международные организации, обладающие опытом и знаниями в области реабилитации радиационно-загрязненных объектов и территорий, оказывать им содействие в ликвидации экологических последствий, вызванных добычей урановых руд и деятельностью, связанной с испытанием ядерного оружия.

В представляемом на этой сессии проекте резолюции «Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии» текст, в целом, остался неизменным, за исключением технического обновления и добавления в пункт 4 постановляющей части предложения:

«...и принятие Плана действий государств — участников Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии по укреплению ядерной безопасности, предотвращению распространения ядерных материалов и борьбе с ядерным терроризмом в Центрально-Азиатском регионе». (A/C.1/67/L.4/Rev.1, пункт 4)

Необходимо подчеркнуть, что нынешний этап в процессе создания в мире зон, свободных от ядерного оружия, не окончательный. В этой связи в качестве государств, подписавших Договор о

зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии, призываем другие государства и регионы мира, последовать этому примеру. Надеемся, что все стороны, которых это непосредственно касается, предпримут практические меры, необходимые для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, и искренне надеемся на успешную работу Конференции в Хельсинки, запланированной на декабрь этого года.

Председатель (*говорит по-английски*): Я приглашаю представителя Швейцарии внести на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Понижение уровня боевой готовности систем ядерных вооружений».

Г-н Лаггнер (Швейцария) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Чили, Малайзии, Новой Зеландии, Нигерии и Швейцарии по вопросу о понижении боевой готовности систем ядерных вооружений.

На протяжении вот уже нескольких лет наши страны призывают к принятию практических шагов к рассмотрению проблематики, связанной со значительным числом ядерных вооружений, которые сегодня продолжают находиться в состоянии высокой боевой готовности. Мы по-прежнему глубоко встревожены сохраняющимся состоянием высокой боевой готовности вооружений, обладающих способностью уничтожить миллиарды людей и создать угрозу выживанию человечества. Мы считаем анахроничным то, что в условиях, когда напряженность, которой характеризовалась международная обстановка в плане безопасности в период «холодной войны», значительно ослабла, не происходит соответствующего снижения уровня боевой готовности арсеналов крупнейших государств, обладающих ядерным оружием. Тот факт, что некоторые аспекты доктрин той эпохи — такие как высокие уровни боевой готовности — сохраняются и сегодня, остается постоянным источником глубокого беспокойства.

Тот факт, что понижение оперативной готовности систем ядерных вооружений признано одним из ключевых аспектов процесса ядерного разоружения, не является ошибочным. Мы по-прежнему убеждены в том, что меры в этом отношении принесли бы значительные дивиденды в плане ядерного разоружения за счет снижения роли ядерных

вооружений в ядерных доктринах и, таким образом, в стратегиях обеспечения безопасности в целом.

Мы признаем и одобряем достигнутый на сегодняшний день прогресс. Значительно понижен уровень оперативной готовности нестратегических ядерных вооружений, а также приняты решения об отмене боевой готовности стратегических бомбардировщиков. Эти меры убедительно говорят о том, что снятие вооружений с полной боевой готовности возможно и что технические и политические препятствия вполне преодолимы. Тем менее значительно больше можно и нужно сделать для понижения существующих сегодня непропорционально высоких уровней боевой готовности многих ядерных вооружений. Нас обнадеживают многочисленные призывы многих бывших высокопоставленных должностных лиц государств, обладающих ядерным оружием, в поддержку необходимости и возможности понижения уровня боевой готовности ядерных вооружений.

Именно в таких обстоятельствах группа, от имени которой я имею честь сегодня выступать, снова представит проект резолюции, озаглавленный «Понижение уровня боевой готовности систем ядерных вооружений». Главная цель этого проекта резолюции остается неизменной — призвать к дальнейшим практическим шагам в целях понижения уровня боевой готовности систем ядерных вооружений для обеспечения того, чтобы все ядерные вооружения были выведены из состояния высокой боевой готовности.

Этот проект резолюции тесно связан с планом действий, согласованным на Конференции 2010 года государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора, особенно с обязательством государств, обладающих ядерным оружием, быстро наладить взаимодействие для того, чтобы, в частности, рассмотреть законную заинтересованность государств, не обладающих ядерным оружием, в дальнейшем понижении оперативного статуса систем ядерных вооружений. В проекте резолюции с удовлетворением отмечаются возможности, создаваемые обзорным процессом ДНЯО для рассмотрения вопроса о дальнейшем понижении оперативного статуса систем ядерных вооружений. В нем получил признание проводимый обладающими ядерным оружием государствами диалог по этому и другим вопросам, касающимся

ядерного разоружения, и содержится адресованный государствам, обладающим ядерным оружием, призыв представить в 2014 году информацию об их деятельности в этой сфере.

Наши страны удовлетворены неуклонным ростом поддержки — со стороны как не обладающих, так и обладающих ядерным оружием государств, — которую этот текст завоевывает с тех пор, как он был впервые представлен в 2007 году. Твердая поддержка, которой пользуется этот текст, свидетельствует о нашей коллективной решимости снизить роль ядерных вооружений и о признании нами того, что понижение уровней боевой готовности является важным промежуточным шагом на пути к освобождению планеты от ядерного оружия. Мы надеемся на такую же твердую поддержку этого проекта резолюции и в этом году и призываем все государства поддержать его.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово наблюдателю от Европейского союза.

Г-н Кос (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС). К данному заявлению присоединяются: вступающая в Союз Хорватия; страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония, Черногория, Исландия и Сербия; страны — участницы Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты — Албания и Босния и Герцеговина; а также Украина и Республика Молдова.

Мы искренне рады прогрессу в области разоружения и ядерного нераспространения, особенно импульсу, созданному такими значимыми событиями, как вступление в прошлом году в силу Нового договора по СНВ и успех Конференции 2010 года государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора и состоявшейся в текущем году первой сессии Подготовительного комитета Обзорной конференции ДНЯО 2015 года. В то же время мы по-прежнему глубоко обеспокоены сохраняющимся на протяжении более 10 лет застоём в работе Конференции по разоружению (КР), который мешает ей выполнять ее мандат, и, в частности, ее неспособностью начать переговоры по договору о запрещении производства расщепляющегося материала (ДЗПРМ). Распространение оружия массового

уничтожения и средств его доставки и опасность того, что доступ к такому оружию могут получить негосударственные субъекты, по-прежнему создают серьезную угрозу международному миру и безопасности, которая требует глобального подхода.

ЕС преисполнен решимости соблюдать, выполнять и укреплять договоры и соглашения по вопросам разоружения и нераспространения и отмечает необходимость прогресса в этой области, как в части уже действующих документов, так и в части принятия новых договоров. Европейский союз активно способствует глобальным усилиям, направленным на то, чтобы сделать мир более безопасным для всех и добиться мира и безопасности во всем мире, свободном, как это предусматривают цели ДНЯО, от ядерного оружия.

Европейский союз подчеркивает особое значение резолюции 1887 (2009) Совета Безопасности, нового Договора по СНВ между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией, саммитов по ядерной безопасности и Глобальной инициативы по борьбе с ядерным терроризмом и рассчитывает на дальнейший прогресс в достижениях высших уровней ядерной безопасности.

Договор о нераспространении ядерного оружия остается краеугольным камнем глобальной системы ядерного нераспространения, надежным фундаментом для проведения ядерного разоружения согласно его статье VI и важным компонентом дальнейшего развития мирного использования ядерной энергии. Ввиду нынешней опасности распространения мы убеждены в том, что сегодня ДНЯО приобрел еще большее, чем прежде, значение. Мы должны оберегать и укреплять его авторитет и целостность.

Поэтому ЕС приветствовал результаты Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, состоявшейся в мае 2010 года, и консенсус, сложившийся вокруг плана действий, который представляет собой нашу общую дорожную карту в том, что касается проведения Конференции по рассмотрению действия Договора в 2015 году, а также принятия других мер, закрепленных в ее Заключительном документе (см. NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)). Тем самым государства — участники ДНЯО подтвердили свое совместное обязательство сохранять целостность Договора и вновь заявили о его важности. Одновременно с этим они также приняли

меры по укреплению соблюдения установленного ДНЯО режима. ЕС подчеркивает необходимость универсализации ДНЯО и призывает те государства, которые еще не подписали или не ратифицировали его, присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием.

Мы призываем государства — участники ДНЯО активно, безотлагательно и сбалансированно добиваться выполнения перспективного плана действий, закрепленного в Заключительном документе Конференции по рассмотрению действия ДНЯО 2010 года и предназначенного для укрепления всех трех составляющих Договора. В этой связи мы приветствуем проведение по итогам Конференции по рассмотрению действия ДНЯО совещаний государств, обладающих ядерным оружием, в 2011 году в Париже и в 2012 году в Вашингтоне, О.К., и такие меры государств, не обладающих ядерным оружием, как Инициатива в области нераспространения и разоружения, способствующая осуществлению Заключительного документа 2010 года. Проведенной в мае текущего года в Вене первой сессией Подготовительного комитета Конференции по рассмотрению действия ДНЯО 2015 года было положено начало новому циклу рассмотрения действия ДНЯО.

ЕС приветствует подтверждение на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО 2010 года принятой в рамках ДНЯО в 1995 году резолюции по Ближнему Востоку и поддержку практических мер по всестороннему осуществлению этой резолюции. В этой связи ЕС рад объявить о том, что 5–6 ноября в Брюсселе будет проведено мероприятие в развитие решений успешного семинара, состоявшегося там же в июле 2011 года. Надеемся, что будут созданы условия для открытого обмена мнениями между его участниками, как из соответствующего региона, так и из других регионов, по всем аспектам создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения.

Европейский союз одобряет назначение заместителя государственного секретаря Яакко Лааявы из министерства иностранных дел Финляндии посредником на Конференции 2012 года, а правительство Финляндии ее организатором у себя в стране. ЕС поддерживает с посредником тесные контакты и приветствовал его доклад, представленный на первой сессии Подготовительного комитета Конференции по рассмотрению действия

ДНЯО 2015 года. Мы рассчитываем на дальнейшее сотрудничество с посредником, а также со всеми заинтересованными сторонами как в подготовке к Конференции 2012 года, так и после ее проведения ради достижения прогресса в процессе создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения и средств их доставки.

Европейский союз по-прежнему преисполнен решимости обеспечить наилучшие условия безопасности и нераспространения тем странам, которые желают ответственно наращивать свои потенциалы использования ядерной энергии в мирных целях. Мы подчеркиваем ключевую роль, которую играет в этом отношении Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), и вновь заявляем о своих желании и готовности продвигать в качестве общепризнанных стандартов международного контроля и проверки соглашения о всеобъемлющих гарантиях МАГАТЭ вместе с дополнительным протоколом к нему. ЕС также помогает МАГАТЭ наращивать аналитический потенциал последнего в части гарантий, финансируя работу лаборатории ядерного материала. Мы присоединяемся к международному призыву повысить безопасность ядерных электростанций до высшего уровня и укреплять повсюду в мире меры ядерной безопасности. ЕС также отмечает значение работы, проводимой в отношении многосторонних подходов к ядерному топливному циклу, и оказывает финансовую поддержку в создании в МАГАТЭ будущего резерва низкообогащенного урана.

Международному сообществу по-прежнему грозит серьезная проблема распространения, которая должна быть устранена самым решительным образом. Наиболее тревожными ее примерами являются ядерная и ракетная программа Ирана, бросающая вызов многим резолюциям Совета Безопасности и Совета управляющих МАГАТЭ, и испытания ядерных взрывных устройств и механизмов их доставки в Корейской Народно-Демократической Республике. Есть и другие проблемы, которыми продолжает заниматься Совет Безопасности: это невыполнение Соглашения о гарантиях и отсутствии до сих пор сотрудничества с МАГАТЭ со стороны Сирии. Даже в нынешней ситуации сирийские власти по-прежнему несут ответственность за несоблюдение ими Соглашения о гарантиях и обязаны искренне сотрудничать с МАГАТЭ

для прояснения ситуации вокруг объекта в Дайрэз-Зауре и других объектов, а также безотлагательно ввести в действие дополнительный протокол к указанному Соглашению.

Сомнения международного беспокойство по поводу сугубо мирного характера иранской ядерной программы сохраняются и привели к принятию 13 сентября очередной резолюции Совета управляющих МАГАТЭ по этому вопросу. В ней к Ирану обращен настоятельный призыв всесторонне и безотлагательно выполнить все его обязательства по соответствующим резолюциям Совета Безопасности и все требования Совета управляющих МАГАТЭ, а также говорится, что сотрудничество Ирана по всем нерешенным вопросам, в том числе по тем, которые касаются возможных военных аспектов его программы, имеет непреходящее значение для восстановления международного доверия к нему.

Цель МАГАТЭ по-прежнему заключается в том, чтобы посредством переговоров добиться всеобъемлющего и прочного урегулирования этих проблем. Группа «Е3+3», в состав которой входят Китай, Франция, Германия, Российская Федерация, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты и которую возглавляет Высокий представитель Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности, сохраняет твердость духа и ясность мышления и демонстрирует единство в стремлении дипломатическим путем оперативно снять сомнения международного сообщества по поводу сугубо мирного характера иранской ядерной программы на основе соблюдения ДНЯО и всестороннего осуществления резолюций Совета Безопасности и Совета управляющих МАГАТЭ. В качестве первоначального шага на пути к укреплению доверия в последние месяцы звучат четкие и заслуживающие доверия предложения, осуществление которых помогло бы устранить ближайшие проблемы и сосредоточиться на деятельности Ирана по 20-процентному обогащению урана, а также предпринять встречные шаги, которые пошли бы на пользу Ирану. Мы еще раз настоятельно призываем Иран занять серьезную позицию и безотлагательно предпринять необходимые шаги, которые позволили бы восстановить доверие.

Мы строго осуждаем предпринятую 13 апреля Северной Кореей попытку запустить баллистическую ракету, — попытку, представляющую собой

серьезное нарушение резолюций 1695 (2006), 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности. Мы настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику полностью, необратимо и поддающимся проверке образом отказаться от всех ее ядерных программ и программ баллистических ракет, в том числе от деятельности по обогащению урана, и воздерживаться от дальнейших провокационных действий. Мы призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику вернуться в режим всестороннего соблюдения ДНЯО и выполнения ее гарантийных обязательств перед МАГАТЭ и предоставить МАГАТЭ доступ к лицам, документации, оборудованию и установкам, которого Агентство добивается.

ЕС крайне обеспокоен угрозой распространения ракет, которые могут быть использованы для доставки оружия массового уничтожения, в том числе баллистических ракет с постоянно увеличивающейся дальностью полета и все более совершенных технологий. Нас особенно беспокоит целый ряд испытаний ракет средней и промежуточной дальности, в частности Корейской Народно-Демократической Республикой и Ираном, в обход имеющихся норм транспарентности и требований в отношении заблаговременного уведомления, а также в нарушение резолюций Совета Безопасности.

Надежные гарантии того, что государства выполняют свои обязательства по нераспространению, являются необходимыми составляющими режима нераспространения. Мы подчеркиваем важнейшую роль МАГАТЭ в этом отношении. Мы призываем все государства, которые еще не сделали этого, заключить всеобъемлющие соглашения о гарантиях и дополнительный протокол с МАГАТЭ и как можно скорее обеспечить их вступление в силу.

Европейский союз приветствует деятельность МАГАТЭ по предотвращению ядерного и радиологического терроризма, в частности по линии Фонда ядерной безопасности, в который ЕС вносит значительные взносы. Мы также приветствуем итоги совещания высокого уровня по борьбе с ядерным терроризмом, которое было организовано 28 сентября Генеральным секретарем и Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий в течение недели, в ходе которой проходили заседания на уровне министров.

ЕС поддерживает все меры, направленные на предотвращение приобретения террористами химического, биологического или ядерного оружия, связанных с ним материалов, средств его доставки и радиологического материала. В этой связи мы подчеркиваем необходимость выполнения обязательств по резолюциям Совета Безопасности 1540 (2004), 1887 (2009) и 1977 (2011) и призываем улучшить сохранность радиоактивных источников. Поддерживая создание региональных центров передового опыта в области химической, биологической, радиологической и ядерной безопасности, ЕС оказывает помощь в наращивании потенциала для снижения рисков, связанных с такими материалами.

Мы вновь заявляем о нашей поддержке Глобального партнерства Группы восьми, Глобальной инициативы по борьбе с актами ядерного терроризма, саммитов по ядерной безопасности, Инициативы по безопасности в борьбе с распространением, инициативы «Глобальное уменьшение угрозы» и Группы разработки финансовых мер.

Европейский союз призывает членов Комитета Цангера и Группы ядерных поставщиков (ГЯП) продолжить обмениваться опытом в области экспортного контроля, с тем чтобы все государства могли опираться на их работу и ее результаты. Европейский союз напоминает о важности укрепления руководящих принципов ГЯП, согласованных на 2011-м пленарном заседании, и подчеркивает важность того, чтобы обеспечение вступления в силу дополнительного протокола стало одним из условий ядерных поставок в рамках ГЯП. Кроме того, ЕС приветствует продолжающийся обзор контрольных списков ГЯП.

Европейский союз придает огромное значение скорейшему вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и завершению создания предусмотренного в нем режима контроля. Выражая свою поддержку положений совместного заявления министров, принятого на состоявшемся 27 сентября совещании министров по ДВЗЯИ, посвященного вопросу о скорейшем вступлении в силу Договора, ЕС приветствует продолжение усилий по обеспечению вступления в силу ДВЗЯИ и ведет дипломатическую работу в этом направлении со странами, которые должны подписать или ратифицировать Договор. Мы приветствуем его недавнюю ратификацию

Центральноафриканской Республикой, Тринидадом и Тобаго, Ганой, Гвинеей, Гватемалой и Индонезией как государством, фигурирующим в приложении 2.

Мы вновь подтверждаем свой обращенный ко всем государствам, которые еще не сделали этого, в особенности к государствам, которые по-прежнему фигурируют в приложении 2, призыв незамедлительно и безоговорочно подписать и ратифицировать ДВЗЯИ. До вступления ДВЗЯИ в силу Европейский союз призывает все государства соблюдать мораторий на взрывы в целях испытания ядерного оружия или любые другие ядерные взрывы и воздерживаться от любых действий, противоречащих требованиям и положениям ДВЗЯИ.

ЕС признает основополагающую ценность режима контроля ДВЗЯИ в качестве инструмента, содействующего международному сотрудничеству и укреплению доверия. В целях укрепления этого потенциала контроля ЕС оказывает поддержку в работе Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ОДВЗЯИ); за счет целевого финансирования со стороны ЕС осуществляется целый ряд проектов, направленных на укрепление потенциала контроля ОДВЗЯИ и расширение участия развивающихся стран в режиме проверки.

ЕС придает большое значение ведению на основе документов, согласованных в рамках Конференции по разоружению, переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, включая положения о проверке, как средства укрепления режима разоружения и нераспространения. ЕС также призывает соответствующие государства, которые еще не сделали этого, объявить и поддерживать немедленный мораторий на производство таких материалов, демонтировать установки, предназначенные для производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия, или перепрофилировать их на цели, не связанные с взрывными устройствами. В этом контексте мы приветствуем меры, принятые определенными государствами, обладающими ядерным оружием, и в частности государствами — членами Европейского союза, которые объявили мораторий и демонтировали такие установки.

Европейский союз подчеркивает важность преодоления тупиковой ситуации на Конференции

по разоружению. Мы призываем все делегации действовать гибко, незамедлительно приступить к переговорам по ДЗПРМ и начать предметное обсуждение всех основных вопросов, входящих в повестку дня КР. Мы приветствуем инициативы государств — членов КР, включая государства — члены ЕС, направленные на продвижение вперед тематики ДЗПРМ. В ходе более широких прений, состоявшихся в Генеральной Ассамблее с 27 по 29 июля 2011 года, Европейский союз выступил с рядом конкретных предложений. Мы готовы в ходе нынешней сессии взаимодействовать с Вами, г-н Председатель, и со всеми членами Организации Объединенных Наций, чтобы изучить и другие конкретные и оперативные варианты продвижения вперед переговоров по нераспространению и разоружению.

ЕС по-прежнему выступает за необходимость обеспечения всеобщего разоружения и прогресса во всех областях разоружения. Позитивные и негативные гарантии безопасности играют важную роль в рамках режима нераспространения и разоружения. ЕС готов продолжить рассмотрение вопроса о гарантиях безопасности и приветствует внесение соответствующих изменений в ядерные доктрины Соединенного Королевства и Соединенных Штатов.

Европейский союз по-прежнему придает большое значение созданию зон, свободных от ядерного оружия, которые пользовались бы международным признанием и формировались на основе добровольно заключенных договоренностей между государствами соответствующих регионов, как это предусмотрено в руководящих принципах, принятых Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению (КООНР) в 1999 году. Мы надеемся, что остающиеся проблемы в части создания зон, свободных от ядерного оружия, могут быть решены по итогам подробных консультаций, следуя руководящим принципам КООНР и на основе договоренностей со всеми заинтересованными сторонами. В этой связи мы приветствуем прогресс, недавно достигнутый на переговорах между государствами — членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и пятью постоянными членами Совета Безопасности по созданию в Юго-Восточной Азии зоны, свободной от ядерного оружия. ЕС считает создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других

видов оружия массового уничтожения, а также средств его доставки, средством укрепления безопасности и стабильности в регионе.

Мы выступаем в поддержку ядерного разоружения в соответствии со статьей VI ДНЯО и приветствуем значительное сокращение стратегических и нестратегических ядерных вооружений и средств их доставки со времени окончания «холодной войны», а также важные шаги, предпринятые двумя государствами — членами ЕС в этой области. Мы подчеркиваем необходимость дальнейшего общего сокращения глобальных запасов ядерного оружия, особенно государствами с наиболее крупными арсеналами.

В этом контексте мы признаем, что в сложившихся условиях принципы необратимости, проверяемости и транспарентности должны служить руководством при принятии любых мер в области ядерного разоружения и контроля над вооружениями в качестве вклада в обеспечение и поддержание международного мира, безопасности и стабильности, как это было подтверждено на Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО. Мы продолжим свои усилия по дальнейшему повышению транспарентности для достижения новых успехов в области разоружения. ЕС приветствует повышение транспарентности со стороны ряда государств, обладающих ядерным оружием, в особенности государств — членов ЕС, в том, что касается ядерного оружия, которым они обладают, и призывает другие государства последовать примеру этих государств.

Мы приветствуем вступление в силу нового Договора по СНВ, заключенного в 2010 году между Соединенными Штатами и Российской Федерацией. В этой связи ЕС напоминает о по-прежнему имеющихся крупных развернутых и накопленных арсеналах, которые не охвачены официальными соглашениями по контролю над вооружениями. Мы призываем Соединенные Штаты и Российскую Федерацию продолжить переговоры для достижения более значительных сокращений своих ядерных арсеналов, включая нестратегические вооружения. Мы призываем их и все государства, обладающие нестратегическими ядерными вооружениями, включить эти вооружения в свои общие меры контроля над вооружениями и разоружения в целях их сокращения и ликвидации и признать важность принятия дальнейших мер по

обеспечению транспарентности и укреплению доверия в целях продвижения вперед процесса ядерного разоружения.

Серьезные проблемы остаются и в области разоружения и нераспространения, и мы должны энергично взяться за их решение. Мы с удовлетворением отмечаем рост динамики в плане продвижения вперед к достижению целей, закрепленных в ДНЯО. ЕС призывает все государства воспользоваться этой возможностью и совместно работать над тем, чтобы сделать мир более безопасным.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы обратить внимание делегаций на два момента. Я понимаю важность и значение консультаций для поддержки проектов резолюций, но хотел бы просить делегации вести себя тише, чтобы не мешать выступающим. Во-вторых, я хотел бы также просить ораторов придерживаться разумного регламента.

Сейчас я предоставляю слово представителю Швеции для внесения на рассмотрение проекта резолюции, озаглавленного «На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения».

Г-н Линделл (Швеция) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени семи членов Коалиции за новую повестку дня: Бразилии, Египта, Ирландии, Мексики, Новой Зеландии, Южной Африки и моей собственной страны, Швеции. Коалиция вновь представит проект резолюции, озаглавленный «На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения». Текст этого проекта резолюции был распространен среди всех делегаций, и я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы рассказать о ее основных формулировках.

Как мы уже говорили в ходе общих прений (см. A/C.1/67/PV.2), Коалиция за новую повестку дня по-прежнему выступает за построение мира, свободного от ядерного оружия. Мы продолжаем работать над полным осуществлением обязательств в области ядерного разоружения в соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и последующих обязательств, согласованных на обзорных конференциях в 1995, 2000 и 2010 годах. Таким образом, в проекте резолюции

рассматривается ряд вопросов ядерного разоружения, решение которых имеет большое значение для построения мира, свободного от ядерного оружия.

В рамках данного проекта резолюции мы вновь заявляем о необходимости принятия государствами, обладающими ядерным оружием, конкретных, транспарентных, поддающихся проверке и необратимых мер к ликвидации всех видов ядерного оружия. В проекте резолюции также подчеркиваются такие важные элементы, как катастрофические гуманитарные последствия любого применения ядерного оружия, исключительное значение вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и актуальность создания зон, свободных от ядерного оружия.

Одновременно с призывом к полному соблюдению всех решений, резолюций и обязательств, взятых на конференциях 1995, 2000 и 2010 годов по рассмотрению действия ДНЯО, в проекте резолюции, в частности, обращается внимание на рубрику «Действие 5» плана действий 2010 года. Речь идет о призыве к государствам, обладающим ядерным оружием, принять своевременные меры и представить доклады о проделанной работе. Там также говорится о важности обеспечения транспарентности и рекомендуется согласовывать стандартную форму отчетности.

Проведение в 2014 году в Вене в мае первого заседания Подготовительного комитета в рамках нынешнего обзорного цикла ДНЯО под умелым руководством посла Вулкотта, Австралия, заложило основу для работы по реализации обязательств, взятых в 2010 году.

В проекте резолюции подтверждается призыв к государствам, обладающим ядерным оружием, еще более уменьшить роль и значение ядерного оружия во всех концепциях, доктринах и стратегиях военного строительства и обеспечения безопасности. В нем также говорится о важности обеспечения необратимого изъятия всего расщепляющегося материала, заявленного как более не требующегося для военных целей, и говорится о необходимости создания режима контроля и выработки соглашений по контролю за ядерным разоружением. Последней теме был посвящен рабочий документ, представленный Коалицией на сессии Подготовительного комитета в 2012 году. Подчеркивая значение многосторонности, проект резолюции настоятельно

призывает выполнить три рекомендации, вынесенные в адрес Конференции по разоружению в плане действий по ДНЯО.

В проекте резолюции приветствуются конструктивные двусторонние и региональные инициативы. В этой связи в нем напоминается о прозвучавшей на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора рекомендации в адрес Соединенных Штатов и Российской Федерации продолжить обсуждение последующих мер по новому Договору СНВ в целях осуществления более глубоких сокращений их ядерных арсеналов и содержится призыв расширить масштабы этой работы и охватить ей другие государства, обладающие ядерным оружием.

В проекте резолюции подчеркивается необходимость полного осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку и содержится призыв продолжать усилия по обеспечению в 2012 году успешного проведения конференции по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения.

Коалиция призывает государства, обладающие ядерным оружием, представить Подготовительному комитету в 2014 году всеобъемлющие, обстоятельные доклады о предпринятых ими шагах по осуществлению положений рубрики «Действие 5» плана действий Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, чтобы на Конференции 2015 года по рассмотрению действия Договора подвести итоги и рассмотреть очередные шаги по полному достижению цели окончательного уничтожения ядерного оружия согласно статье VI Договора.

Коалиция также призывает Индию, Израиль и Пакистан присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, и поставить свои объекты под режим всеобъемлющих гарантий Международного агентства по атомной энергии. Мы также настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику отменить объявленный выход из ДНЯО и свернуть поддающимся проверке способом свою программу по созданию ядерного оружия.

Коалиция подтверждает, что выступает против любых испытаний ядерного оружия. Мы подчеркиваем важность ратификации и вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных

испытаний, который имеет основополагающее значение для усилий по достижению ядерного разоружения. Мы тепло приветствуем все недавние случаи ратификации ДВЗЯИ и положительно оцениваем заявления государств о своем намерении продолжить и завершить процесс ратификации.

Мы настоятельно призываем все государства-члены поддержать проект резолюции и надеемся, что тенденция к росту поддержки нашей резолюции, которая наблюдается в последние годы, продолжится и в нынешнем году. Мы уверены, что делегации поддержат нас в нашем стремлении добиваться полного осуществления разоруженческих элементов плана действий ДНЯО и обеспечить прогресс на пути к построению мира, свободного от ядерного оружия.

Г-н Вулкотт (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне присоединиться к другим ораторам и сказать, насколько я рад видеть Вас на посту Председателя, направляющего важную работу нашего Комитета. Я выступаю в качестве Председателя первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора, которая состоялась в Вене с 30 апреля по 11 мая. Рад сообщить Комитету, что первая сессия Подготовительного комитета ДНЯО прошла гладко и по-деловому. Все необходимые процедурные решения для начала нового обзорного цикла ДНЯО были оперативно приняты на утреннем заседании 30 апреля, что позволило Подготовительному комитету обсудить вопросы существа.

Место Председателя занимает г-н Шпокаускас (Литва), заместитель Председателя.

После первоначальных консультаций стало очевидно, что государства-участники настроены на конструктивное обсуждение важной работы по осуществлению ДНЯО, в частности на основе плана действий, принятого на Конференции 2010 года участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора. Действительно, с моей точки зрения, самым важным итогом первой сессии Подготовительного комитета является сосредоточение внимания государств-участников на плане действий. Тем самым, они продемонстрировали неизменную приверженность осуществлению плана действий и обеспечили его эффективную консолидацию в качестве основы

продвижения вперед по пути реализации ДНЯО. С учетом сферы охвата, детализации и целей плана действий это было трудной задачей. Речь идет о важном достижении, которое обеспечили сами государства-участники.

Фактологическая справка, подготовленная и представленная мною Подготовительному комитету в качестве рабочего документа, призвана отразить всю глубину и широту нынешних обсуждений. Надеюсь, что она поможет государствам-участникам подготовиться ко второй сессии Подготовительного комитета, которая будет проведена в Женеве в апреле и мае 2013 года.

В моих выступлениях на открытии и закрытии сессии Подготовительного комитета я задавал государствам-участникам вопрос: «В правильном ли направлении мы идем?». Тогда я не рассчитывал на ответ. Никто на сессии не ожидал, что уже на раннем этапе обзорного цикла государства-участники коллективно дадут оценку тому, насколько успешно мы выполняем план действий 2010 года.

Однако в настоящее время я ответил бы на этот вопрос положительно, хотя и с некоторыми оговорками, с учетом тех практических трудностей, с которыми участники ДНЯО сталкиваются по мере приближения 2015 года. Дискуссии на сессии четко показали, и это не удивительно, что успехи в выполнении плана действий остаются неравномерными. При всех трудностях с дачей оценки многим мероприятиям реализация основного компонента 3 — «Использование в мирных целях» — продвигается явно успешнее реализации основного компонента 2 — «Нераспространение» — и основного компонента 1 — «Разоружение». Реализация принятого в 2010 году решения по конференции 2012 года по Ближнему Востоку вышла на этап консультаций между посредником и организаторами. Разумеется, эту важную работу следует продолжить.

Государства, обладающие ядерным оружием, представили Подготовительному комитету очень подробно составленное заявление, но от них требуется дальнейшее усиление их руководящей роли, особенно в плане увеличения объема отчетности. В ходе нынешнего цикла обзора от государств, обладающих ядерным оружием, ожидают представления более широкой информации: в частности, от ядерных государств на третьей сессии

Подготовительного комитета в 2014 году ждут отчета о реализации ими своих разоруженческих обязательств по «Действию 5» плана действий. Налицо живой интерес и стремление к получению информации о том, что делается этими государствами для выполнения взятых обязательств. Это, возможно, непростая задача, но государства, обладающие ядерным оружием, должны удовлетворить такое стремление к получению информации. Активная транспарентность отвечает их интересам.

Активная транспарентность отвечает и интересам государств — участников ДНЯО, не обладающих ядерным оружием. Как представитель страны, представившей подробный национальный план действий по выполнению доклада Подготовительного комитета, я хотел бы призвать неядерные государства представлять по мере сил максимально детальные отчеты. Это подтолкнет других к большей транспарентности.

Мы намерены поддерживать набранные нами темпы только при условии, если государства — участники ДНЯО продолжают относиться к плану действий как к коллективному инструменту. Все государства-участники подходят к реализации этого плана с разной степенью ответственности в контексте основных компонентов ДНЯО и в силу своих различных возможностей, но это наш общий план. Коллективная ответственность была четко продемонстрирована на первой сессии Подготовительного комитета и должна быть сохранена. Мы должны также думать о будущем и предлагать действительно новаторские идеи. Часть из них мы видели в Вене. По мере продолжения цикла обзора нам требуется больше таких идей и более четкое представление о ходе их реализации.

В заключение позвольте мне сказать, что государства-участники принимают участие в работе Подготовительного комитета, демонстрируя сильное чувство реализма, хорошо разбираясь в том, как далеко мы продвинулись в новом обзорном цикле, и будучи уверенными, что результаты обзорной Конференции 2010 года действительно являются настоящим достижением, которое следует закрепить. Вена предоставила нам возможность проанализировать, чего мы достигли за последние два года, и лучше понять, какие практические задачи стоят перед нами на этапе вступления во вторую половину обзорного цикла. Тот факт, что сессия Подготовительного комитета 2012 года обеспечила

нас прочной основой для продвижения вперед, не предопределяет, — повторяю: не предопределяет, — успех Конференции по рассмотрению действия Договора в 2015 году. Этот успех будет зависеть от наших усилий и нашей политической воли. Я с нетерпением ожидаю проведения через полгода в Женеве второй сессии Подготовительного комитета и возможности оказать Председателю от Группы восточноевропейских государств помощи в сохранении необходимого импульса.

Г-н Симон-Мишель (Франция) (*говорит по-французски*): Я полностью присоединяюсь к заявлению, сделанному от имени Европейского союза. В этом году достигнут значительный прогресс в ядерной области. Тем не менее, расширение ядерного распространения и постоянные срывы в работе механизма многосторонности по-прежнему являются главными источниками беспокойства. Я хотел бы подробнее остановиться на том, как Франция оценивает эти различные факторы.

Прежде всего, я хотел бы дать высокую оценку работе первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора (ДНЯО). Благодаря таланту и профессионализму нашего коллеги посла Питера Вулкотта, чье выступление мы только что выслушали, а также решимости всех государств — участников ДНЯО сохранить консенсус, достигнутый на обзорной Конференции 2010 года, нам удалось начать нынешний новый цикл с оперативного принятия правил процедуры и углубленного обсуждения хода осуществления плана действий, являющегося нашей общей «дорожной картой», и с постановки конкретных целей по всем трем основным направлениям. Мы смогли также обсудить основные моменты выхода из ДНЯО и соблюдения обязательств в части нераспространения.

Я хотел бы также поблагодарить г-на Яакко Лааяву за работу, проделанную им со времени его назначения на этот пост год назад. Мы полностью поддерживаем и будем и впредь поддерживать его усилия по руководству подготовкой Конференции по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, проведение которой запланировано на конец этого года.

Что касается усилий по разоружению, то моя страна не жалеет ни времени, ни сил для достижения целей, сформулированных в плане действий 2010 года. Прежде всего, я хотел бы напомнить о ряде предпринятых нами действий, часть из которых носит необратимый характер и касается только государств, обладающих ядерным оружием. Среди них односторонний и окончательный демонтаж установок по производству плутония и урана для ядерного оружия; сокращение наполовину числа ядерных боеголовок; полная ликвидация ракет класса «земля-земля»; 30-процентное сокращение наших воздушных и морских сил; полное закрытие наших полигонов для ядерных испытаний. Наряду с Соединенным Королевством Франция была в числе первых ядерных государств, ратифицировавших Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ).

Франция не намерена участвовать в какой бы то ни было гонке вооружений. Мы придерживаемся принципа строгой достаточности. Иными словами, мы поддерживаем свой арсенал на самом низком уровне, соответствующем стратегической обстановке. Французская доктрина ядерного сдерживания, ограничивающая применение ядерного оружия строго экстремальными случаями законной самообороны, никоим образом не противоречит международному праву, как это было подчеркнуто в консультативном заключении Международного Суда от 8 июля 1996 года.

Мы, безусловно, должны продолжать наши усилия, направленные на обеспечение безопасного мира для всех. Вместе с другими постоянными членами Совета Безопасности (постоянная пятерка) мы оперативно наладили беспрецедентное сотрудничество в деле выполнения принятого в 2010 году плана действий. В июне этого года в Вашингтоне, округ Колумбия, была успешно проведена конференция постоянной пятерки в развитие решений первой Конференции по выполнению ДНЯО, состоявшейся в Париже в 2011 году. В этой связи мы работаем над укреплением взаимного доверия и транспарентности, имеющих большое значение для усилий по разоружению в будущем, а также над совершенствованием фактической отчетности о прогрессе и принимаемых мерах по реализации плана действий. Под эгидой Китая недавно приступила к работе Группа экспертов, которой поручено составить глоссарий общих определений ядерных

терминов в целях содействия нашим дискуссиям и укрепления взаимного доверия. Постоянная пятерка по-прежнему решительно добивается вступления в силу ДВЗЯИ и готова поддержать скорейшее начало на Конференции по разоружению переговоров по договору о прекращении производства расщепляющегося материала.

Наша страна давно поддерживает создание зон, свободных от ядерного оружия. Региональный подход является очень важным инструментом укрепления режима разоружения и нераспространения. В этой связи мы вместе с другими государствами, обладающими ядерным оружием, готовы как можно скорее подписать протокол к Бангкокскому договору. 17 сентября мы также подписали две параллельные декларации с Монголией о безъядерном статусе этой страны.

Государства, обладающие ядерным оружием, несут особую ответственность в том, что касается разоружения, и наша страна сделает все от нее зависящее для реализации «дорожной карты» 2010 года. Тем не менее, я должен подчеркнуть, что осуществление плана действий ДНЯО является также нашей общей ответственностью. Я уже обращал внимание на особую важность недавней ратификации ДВЗЯИ Индонезией, а также положительно отмечал его ратификацию Гвинеей и Гватемалой после шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Разоружение зависит, прежде всего, от взаимного доверия государств и от общего ощущения безопасности. Его нельзя проводить без учета той стратегической обстановки, в которой мы живем, и характера и динамики угроз. Наиболее серьезной угрозой международному миру и безопасности остается распространение. Подорывая доверие, оно препятствует развитию сотрудничества в области ядерной энергетики гражданского назначения. Оно препятствует прогрессу в ядерном разоружении. Наша страна будет прилагать все усилия к наращиванию мер борьбы с распространением.

Иран продолжает нарушать свое соглашение о гарантиях, резолюции Совета Безопасности и Совета управляющих Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). В последнем докладе МАГАТЭ от 30 августа говорится, что Иран не изменил своей позиции. Он продолжает заниматься обогащением урана, особенно на объекте в Фордо, где производственные мощности по обогащению

урана удвоились. Его запасы урана, обогащенного до 3,5 и 20 процентов, продолжают расти, хотя до сих пор не заявлено никакой гражданской цели их использования. Он отказывается от сотрудничества по возможным военным аспектам его ядерной программы и занимается скрытной деятельностью на военном объекте «Парчин», где, по сведениям Агентства, Иран проводит испытания для разработки устройства военного назначения. В свете сложившейся ситуации мы приветствуем принятие Советом управляющих 13 сентября текущего года новой резолюции по Ирану.

Как подчеркнул ранее в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи президент Французской Республики,

«Франция не будет мириться с подобными действиями, которые угрожают не только безопасности в регионе, но и миру во всем мире... [М]ы готовы ввести новые санкции, но не для того чтобы наказать великий народ Ирана, а чтобы дать понять его лидерам, что пришло время одуматься и что необходимо возобновить переговоры, пока не поздно». (*A/67/PV.6, стр. 55*)

Франция преисполнена решимости совместно со своими партнерами по «Е3+3» отыскать способы долгосрочного дипломатического урегулирования кризиса на основе обеспечения выполнения резолюций Совета Безопасности и Совета управляющих МАГАТЭ. Надеемся, что Иран конструктивно откликнется на наши предложения и продемонстрирует серьезное отношение к переговорам. Если же он этого не сделает, то мы вместе с нашими партнерами будем продолжать наращивать наше давление на Иран, в частности посредством принятия новых санкций.

Свою программу ядерного строительства и создания баллистических ракет продолжает осуществлять в нарушение резолюций Совета Безопасности Северная Корея. Полное, поддающееся проверке и необратимое свертывание северокорейской программы ядерного строительства и создания баллистических ракет также входит в число приоритетов международного сообщества, которое решительно осудило осуществленный Северной Кореей 13 апреля запуск баллистической ракеты. Северная Корея должна выполнять все свои международные обязательства и воздерживаться от любых дальнейших акций, которые могли бы подорвать

региональную и международную безопасность. Наконец, необходимо пролить свет на ядерную деятельность Сирии.

Что касается нераспространения, то мы должны, прежде всего, поддержать работу МАГАТЭ для обеспечения того, чтобы его система гарантий оставалась полностью эффективной. В частности, мы призываем все государства — участники ДНЯО, которые еще не сделали этого, заключить с Агентством соглашения о всеобъемлющих гарантиях в целях всестороннего выполнения ими их обязательств по статье III ДНЯО. Кроме того, Франция считает, что комплексное выполнение соглашения о всеобъемлющих гарантиях и дополнительного протокола к нему должны быть одним из требований при контроле и проверке выполнения задач, поставленных в статье III.1 ДНЯО. Прогресс в универсализации дополнительного протокола реален, но недостаточен.

Давайте теперь перейдем к многосторонним переговорам по ядерному разоружению. Международное сообщество пытается отыскать оптимальный способ возобновления этих переговоров на протяжении вот уже многих лет. Сложившаяся ситуация вызывает усиливающееся чувство беспокойства, которое мы все разделяем. Время для дальнейшего обсуждения порядка приоритетов уже прошло. Положения «Действия 15», принятого в рамках ДНЯО плана действий, требуют от нас безотлагательного начала в рамках Конференции по разоружению переговоров по договору, запрещающему производство расщепляющегося материала. Этот приоритет вновь прозвучал в резолюции 1887 (2009) Совета Безопасности и ежегодно находит свое отражение в одной из резолюций Генеральной Ассамблеи.

Конференции по разоружению срочно необходимо наконец-то принять свою программу работы, в основу которой был бы положен документ CD/1864, после многих лет обсуждений принятый в 2009 году консенсусом. Начало переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала по сути является следующим после ДНЯО и ДВЗЯИ логическим шагом по пути ядерного разоружения, поскольку расщепляющийся материал является исходным сырьем для производства вооружений.

Конференция по разоружению представляет собой единственный многосторонний орган, на который возложена задача согласования универсальных разоруженческих договоров, и значительное число стран, в том числе и наша, высоко ценят ее работу. В ее активе множество успехов, в том числе Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении и ДВЗЯИ, если говорить о самых последних. Нынешняя ситуация, обусловленная отказом одной из стран, по вполне понятным причинам вызывает беспокойство, прежде всего у нашей страны. Выдвигаются многочисленные различные идеи относительно того, как выйти из этого тупика, хотя экспертная база и характеристики Конференции по разоружению, особенно правило консенсуса и участие в ее работе всех государств, обладающих значительным весом в ядерной области, являются достаточной гарантией того, что заключенные в ее рамках соглашения будут действительно универсальными и внесут весомый вклад в укрепление международной безопасности. Нам надо это учитывать, чтобы не пойти в ложном направлении.

Настало время для конкретных и реальных действий с особым упором на поэтапный подход к разоружению. В свете именно таких критериев мы будем рассматривать проекты резолюций, касающиеся возобновления переговоров.

Ввиду того, что темой текущих прений является ядерное оружие, мне хотелось бы сказать еще несколько слов относительно ядерного терроризма. Франция приветствует значительный прогресс, достигнутый в борьбе с ним, о котором говорилось на Сеульском саммите по ядерной безопасности. Все это побудило Францию и Германию вновь представить в текущем году проект резолюции о предотвращении приобретения террористами радиоактивных источников. Мы преследуем цель сохранить международную динамику, направленную против этой скрытой угрозы, ввиду возможных серьезных радиоактивных последствий любого применения некоторых радиоактивных источников для целей терроризма. Председатель может полностью рассчитывать на нашу всемерную поддержку работы Первого комитета.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Японии для внесения на

рассмотрение проекта резолюции, озаглавленного «Совместные действия в целях полной ликвидации ядерного оружия».

Г-н Аmano (Япония) (*говорит по-английски*): Япония твердо убеждена в том, что трагические последствия применения ядерного оружия больше никогда не должны повториться. Являясь единственной страной, пострадавшей от атомной бомбардировки, Япония постоянно прилагает практические и прогрессивные меры для избавления мира от ядерного оружия.

В качестве одной из таких последовательных мер Япония вновь вносит на рассмотрения Комитета проект резолюции по ядерному разоружению, озаглавленный «Совместные действия в целях полной ликвидации ядерного оружия». Как и в аналогичных резолюциях предыдущих лет, особый упор в проекте резолюции сделан на конкретные и практические меры, которые международное сообщество должно принять для продвижения вперед по пути ядерного разоружения. Надеемся, что проект поддержат все государства — члены Организации Объединенных Наций.

Япония приветствует меры, принимаемые в одностороннем и двустороннем порядке обладающими ядерным оружием Францией, Российской Федерацией, Соединенным Королевством и Соединенными Штатами для сокращения их ядерных арсеналов. Мы призываем эти страны не останавливаться на достигнутом, а производить дальнейшие сокращения всех типов ядерных вооружений. Одновременно обладающие ядерным оружием государства должны придерживаться курса на разоружение и на многостороннем уровне, чтобы приблизить нас к достижению цели освобождения планеты от ядерного оружия. Так, положения «Действия 5» плана действий, принятого на Конференции 2010 года государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора, требуют от обладающих ядерным оружием государств безотлагательно принять ряд конкретных разоруженческих мер.

В этой связи Япония приветствует заседания пяти постоянных членов Совета Безопасности (П-5), последнее из которых состоялось в июне в Вашингтоне, округ Колумбия. Их цель — укрепление доверия между пятью государствами, обладающими

ядерным оружием. Мы надеемся, что этот процесс в формате П-5 увенчается реальными результатами в будущем, что приведет к глобальному разоружению на многосторонней основе.

При осуществлении мер в области ядерного разоружения решающее значение имеет принцип транспарентности. В Заключительном документе Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)) подчеркивается важность укрепления взаимного доверия путем повышения транспарентности. Именно поэтому Инициатива в области нераспространения и разоружения (ИНРР) уделяет особое внимание этому вопросу. Как отмечается в совместном заявлении, принятом на ее пятом совещании министров, которое состоялось в прошлом месяце в Нью-Йорке, участники ИНРР разработали проект формы отчетности на основе «Действия 21» плана действий ДНЯО и поделились им с государствами, обладающими ядерным оружием. Мы также представили форму отчетности на первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года по рассмотрению действия ДНЯО, состоявшейся в этом году в Вене, в качестве приложения к нашему рабочему документу по транспарентности. Япония надеется, что вклад ИНРР будет способствовать достижению согласия между государствами, обладающими ядерным оружием, относительно стандартной формы отчетности и соответствующей периодичности ее представления.

Однако по мере осуществления государствами, обладающими ядерным оружием, своей деятельности, государства, не являющиеся участниками ДНЯО, не должны оставаться безучастными. Япония настоятельно призывает эти государства незамедлительно и безоговорочно присоединиться к ДНЯО в качестве государств, не обладающих ядерным оружием.

Япония убеждена, что следующим логическим шагом на пути к ядерному разоружению является договор о запрещении производства расщепляющегося материала (ДЗПРМ). Поэтому вызывает глубокое сожаление то, что в рамках Конференции по разоружению (КР) так и не появилось никаких новых перспектив начала переговоров по такому договору. Поэтому, продолжая наши усилия по началу переговоров в рамках КР, Япония считает, что стоит рассмотреть другое решение, которое приведет к началу этих переговоров. Как член

ИНРР Япония решительно поддерживает усилия, предпринимаемые в этом году Канадой для преодоления нынешней ситуации, и еще раз представила проект резолюции по ДЗПРМ на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Тем временем до заключения и вступления в силу ДЗПРМ Япония призывает все государства, обладающие ядерным оружием, объявить и поддерживать мораторий на производство расщепляющихся материалов для ядерного оружия.

Наряду с ДЗПРМ, также необходимо обеспечить скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). Поэтому Япония приветствует ратификацию ДВЗЯИ Индонезией и Гватемалой в 2012 году. Мы используем любую возможность для того, чтобы настоятельно призвать все государства, которые не являются участниками Договора, в частности оставшиеся восемь государств, перечисленные в приложении 2, оперативно подписать и ратифицировать ДВЗЯИ, и мы намерены продолжать эту деятельность.

Создание зон, свободных от ядерного оружия, в соответствии с принятыми в 1999 году руководящими принципами Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению способствует глобальному и региональному миру и безопасности. В этой связи Япония поддерживает созыв конференции 2012 года по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, что было согласовано на Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО. Мы признательны координатору за его усилия по проведению широких консультаций со всеми заинтересованными сторонами, с тем чтобы подготовить почву для успешного проведения конференции. Мы призываем все стороны на Ближнем Востоке принять в ней участие в духе подлинного и конструктивного сотрудничества. Вместе с тем, мы надеемся, что государства, обладающие ядерным оружием, подпишут и ратифицируют Протокол к Договору о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии в ближайшее время.

Параллельно с ядерным разоружением важно укреплять и поддерживать режим ядерного нераспространения в целях упрочения мира и безопасности. Поэтому решающее значение имеет полное выполнение всеми государствами

своих обязательств по ядерному нераспространению. Ядерные проблемы, связанные с Корейской Народно-Демократической Республикой и Ираном, представляют собой серьезную угрозу для мира и стабильности в их регионах, а также для всего международного сообщества. Япония настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику полностью отказаться от всех видов ядерного оружия и имеющихся у нее ядерных программ, включая деятельность по обогащению урана, на поддающейся проверке и необратимой основе. Корейская Народно-Демократическая Республика должна незамедлительно и в полной мере выполнить свои обязанности и обязательства по соответствующим резолюциям Совета Безопасности и совместному заявлению, принятому в 2005 году в ходе шестисторонних переговоров.

Что касается иранского ядерного вопроса, то Япония настоятельно призывает Иран полностью и без промедления выполнить свои обязательства по соответствующим резолюциям Совета Безопасности, а также требования, содержащиеся в резолюциях Совета управляющих Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), и в полной мере сотрудничать с МАГАТЭ, с тем чтобы урегулировать все остающиеся вопросы, включая те, которые касаются возможных военных аспектов его ядерной программы.

В заключение позвольте мне вновь заявить о том, что Япония всецело привержена построению мирного и безопасного мира, свободного от ядерного оружия. Мы намерены и впредь неуклонно содействовать принятию эффективных мер в области глобального ядерного разоружения и нераспространения в тесном сотрудничестве с другими государствами — членами Организации Объединенных Наций.

Г-н Апакан (Турция) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени членов Инициативы в области нераспространения и разоружения (ИНРР): Австралии, Канады, Чили, Германии, Японии, Мексики, Нидерландов, Польши, Турции и Объединенных Арабских Эмиратов. На своем заседании, состоявшемся в Нью-Йорке 26 сентября, участники ИНРР вновь подтвердили свою решимость поддержать осуществление плана действий Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора на

основе практических мер, а также добиваться цели построения мира, свободного от ядерного оружия. Многие государства — участники ДНЯО прилагают серьезные усилия для достижения этих целей, однако многое еще предстоит сделать.

Напомним, что в «Действии 5» плана действий 2010 года к государствам, обладающим ядерным оружием, обращен призыв принять меры для своевременного выполнения своих обязательств и представить информацию о своих усилиях. В этой связи одна из ключевых приоритетных задач ИНРР заключается в том, чтобы и далее настойчиво добиваться большей транспарентности со стороны государств, обладающих ядерным оружием. Культура большей транспарентности имеет решающее значение для укрепления доверия и в конечном итоге достижения нашей общей цели построения мира, свободного от ядерного оружия. ИНРР по-прежнему привлекает государства, обладающие ядерным оружием, к участию в выработке проекта формы отчетности, который мы впервые представили в июне 2011 года в соответствии с «Действием 21» плана действий 2010 года ДНЯО в качестве вклада в обсуждения между государствами, обладающими ядерным оружием, по вопросу о транспарентности и отчетности в отношении всех видов ядерного оружия.

Участники ИНРР приветствуют прогресс, достигнутый в диалоге между Соединенными Штатами и Россией по всем категориям ядерного оружия, включая нестратегическое ядерное оружие. Что касается ядерных арсеналов в целом, то ИНРР хотела бы, чтобы было обеспечено их дальнейшее количественное сокращение и предпринимались параллельные шаги в направлении снижения значения ядерного оружия в стратегиях безопасности и военных доктринах.

В контексте региональных вопросов мы вновь выступаем в поддержку создания зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке, а также поддерживаем усилия по осуществлению решения Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО о созыве в 2012 году конференции о создании зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке, в которой приняли бы участие все государства региона на основе добровольно достигнутых договоренностей. Мы высоко оцениваем и полностью поддерживаем усилия

координатора по проведению широких консультаций с участием всех заинтересованных сторон для подготовки к успешному проведению конференции и призываем все стороны на Ближнем Востоке принять в ней активное участие в духе подлинного и конструктивного сотрудничества.

Мы одобряем совместное министерское заявление Друзей Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) от 27 сентября, в число авторов которого вошло 101 государство, и настоятельно призываем оставшихся 8 государств, перечисленных в приложении 2, ратифицировать Договор как можно скорее, с тем чтобы навсегда покончить с испытательными ядерными взрывами. Мы приветствуем ратификацию ДВЗЯИ Индонезией, что стало важной вехой на пути вступления в силу этого документа. Мы приветствуем ратификацию Договора Гватемалой и с воодушевлением восприняли поступившие от Ирака и Таиланда сообщения о шагах, предпринимаемых ими для ратификации Договора.

Мы по-прежнему глубоко обеспокоены отсутствием заметных подвижек на Конференции по разоружению по четырем вопросам существа, стоящим на ее повестке дня. Мы настоятельно призываем принять и выполнить всеобъемлющую программу работы, предусматривающую незамедлительное начало переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств. Мы также решительно поддерживаем усилия Канады на нынешней сессии Первого комитета по нахождению путей продвижения вперед работы по рассмотрению этого важного шага в направлении избавления мира от ядерного оружия, а также призываем все государства поддержать эту инициативу.

Мы по-прежнему поддерживаем основные международно-правовые документы, которые гарантируют и регулируют мирное использование атомной энергии, и на самом высоком политическом уровне выступаем за более широкое присоединение к дополнительному протоколу.

Много еще предстоит сделать, и мы с нетерпением ожидаем предложений и идей, которые будут выдвинуты на сессии 2013 года Подготовительного комитета ДНЯО в целях рассмотрения вопросов о нестратегических ядерных вооружениях и об

уменьшении роли ядерного оружия в военных доктринах, о вступлении в силу ДВЗЯИ, контроле над экспортом, зонах, свободных от ядерного оружия, и более широком применении гарантий в государствах, обладающих ядерным оружием.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Поскольку посол Апакан через несколько дней покидает Нью-Йорк, я хочу от имени Комитета и Бюро поблагодарить его за важный вклад в работу Организации и нашего Комитета.

Г-жа Кеннеди (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты принимают поступательные, взаимодополняющие шаги, чтобы приблизить достижение общей цели — построения мира, свободного от ядерного оружия. Эта задача лежит в самом центре ядерной повестки дня президента Обамы, представленной в Праге три года тому назад. Только сбалансированный подход к поддержанию международной безопасности приблизит нас к миру, свободному от ядерного оружия. Для этого требуется укрепление глобального режима ядерного нераспространения наряду с мерами по обеспечению ядерного разоружения.

Год назад Соединенные Штаты инициировали консультации с участием пяти постоянных членов Совета Безопасности (постоянной пятерки) и других стран с целью разблокировать переговоры по договору о прекращении производства расщепляющегося материала (ДЗПРМ) в рамках Конференции по разоружению (КР) и подготовить наши страны к переговорам, которые, как ожидается, будут сложными, с технической точки зрения. Эти страны несколько раз за последний год встречались друг с другом для обсуждения путей продвижения вперед. Привлечение этих стран к участию в переговорах — наилучший способ продвинуть вперед ДЗПРМ и разблокировать переговоры на КР.

Раздаются призывы к альтернативному «оптовому» подходу к построению мира, свободного от ядерного оружия. Хотя мы и разделяем эту цель, мы не согласны с таким подходом на фундаментальном уровне. Разоружение, как всем известно, трудное дело. Здесь нет коротких путей или практической альтернативы поэтапному подходу. Попытки решить все проблемы сразу отдалят нас от более реалистических усилий. Именно поэтому мы не поддерживаем предложения о создании

новых механизмов Организации Объединенных Наций для решения проблемы ядерного разоружения. Такие механизмы будут действовать не лучше, чем уже существующие органы.

Пять ядерных государств, подписавших Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), активно занимаются рассмотрением широкого круга проблем, связанных со всеми тремя главными составляющими плана действий по ДНЯО, — это ядерное разоружение, нераспространение и мирное использование атомной энергии. В июне этого года в Вашингтоне, округ Колумбия, была проведена последняя серия встреч постоянной пятерки для того, чтобы рассмотреть ход осуществления и наметить план действий постоянной пятерки в целях достижения прогресса в выполнении плана действий по ДНЯО. До этого прошли конференция 2009 года в Лондоне и конференция 2011 года в Париже.

Как говорил на прошлой неделе мой коллега посол Ву, мы разрабатываем общий глоссарий ядерных терминов. Мы активно занимаемся также вопросами транспарентности, отчетности, укрепления доверия и проверки. Мы принимаем меры для вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и начала переговоров по ДЗПРМ, а также занимаемся вопросом о гарантиях Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и вопросом о выходе из ДНЯО. Позвольте привлечь внимание членов Комитета к заявлению постоянной пятерки, принятому на этой конференции, копию которого можно получить в конце зала.

Мы также понимаем свою ответственность и ответственность России как двух стран, обладающих крупнейшими ядерными арсеналами. Соединенные Штаты и Россия успешно выполняют новый Договор по СНВ, который является самым всеобъемлющим договором по ядерному разоружению за последние 20 лет. По завершении предусмотренных Договором сокращений уровень развернутых американских и российских ядерных вооружений будет самым низким со времени 1950-х годов. Инспекции на местах, обмен данными, уведомления и консультации дают очень подробную картину об американских и российских стратегических силах, что позволяет каждой стороне отслеживать точность мер по ядерному разоружению другой стороны. Такой режим проверки — это, пожалуй,

самый строгий на сегодняшний день режим проверки в контексте ядерного разоружения, и он создает важный прецедент для будущих переговоров.

Соединенные Штаты привержены поэтапному сокращению, включая задачу проведения дальнейшего сокращения вместе с Россией во всех категориях ядерного оружия — стратегического и нестратегического, развернутого и неразвернутого. Мы начали двусторонний диалог по стратегической стабильности, который может заложить основу для будущих переговоров.

На данном этапе, когда мы осуществляем значительные сокращения и готовы пойти на дополнительные сокращения, я хотела бы подчеркнуть, что политика Соединенных Штатов запрещает разработку новых ядерных боеголовок. Соединенные Штаты не разрабатывают новые ядерные вооружения и не ставят перед собой новые задачи в ядерной области. Наши расходы на поддержание инфраструктуры и необходимые меры безопасности не следует смешивать или путать с расходами на разработку ядерного оружия.

Еще одной областью, в которой мы достигли существенного прогресса в минувшем году, является продвижение договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия. Соединенные Штаты активно работают над предоставлением в соответствии с этими договорами юридически обязательных негативных гарантий безопасности. Нами представлены на рассмотрение в сенат, чтобы заручиться его согласием на их ратификацию, соответствующие протоколы к Пелиндабскому договору и Договору Раротонга. Мы стремимся к скорейшему подписанию постоянной пятеркой Протокола к Бангкокскому договору. После проведенных предварительных обсуждений мы рассчитываем на ускорение темпов консультаций со сторонами Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии. Мы также можем с большим удовлетворением сообщить, что недавно постоянная пятерка и Монголия сделали параллельные заявления относительно статуса Монголии как государства, свободного от ядерного оружия. Это стало кульминацией многолетних усилий Монголии, «постоянной пятерки» и Организации Объединенных Наций и найдет отражение в проекте резолюции Первого комитета, который, мы искренне надеемся, будет принят консенсусом.

В более широком плане Соединенные Штаты проводят декларативную политику, заключающуюся в отказе от применения ядерного оружия в отношении тех неядерных государств, которые являются участниками ДНЯО и соблюдают свои обязательства в области ядерного нераспространения, и от угрозы его применения. Действуя в этом духе, мы продолжим свою работу по выполнению плана действий, содержащегося в Итоговом документе Обзорной конференции участников ДНЯО 2010 года (см. NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)), и по укреплению всех трех составляющих ДНЯО.

Помимо деятельности, проводимой нами в области разоружения, мы совместно с государствами — членами МАГАТЭ стараемся улаживать все случаи невыполнения обязательств в области нераспространения и укреплять гарантии Агентства, в том числе за счет обеспечения МАГАТЭ поддержкой, необходимой ему для выполнения его очень важных контрольно-проверочных функций. Мы также не перестаем прилагать усилия к тому, чтобы придать универсальный характер дополнительному протоколу.

Подобно многим другим представленным здесь государствам мы по-прежнему испытываем глубокое беспокойство по поводу невыполнения Ираном, Корейской Народно-Демократической Республикой и Сирией их обязательств в части нераспространения и обязанностей, возлагаемых на них Советом Безопасности. Как было отмечено во вступительном заявлении исполняющего обязанности заместителя нашего государственного секретаря (см. A/C.1/67/PV.4), такие случаи подрывают доверие к режиму нераспространения и стоят на пути к нашим совместным целям разоружения. Они также создают угрозу международной безопасности. Международное сообщество, руководствуясь планом действий по осуществлению ДНЯО, должно потребовать соблюдения договорных обязательств.

Мы наращиваем свою поддержку третьей важной составляющей ДНЯО — мирному использованию ядерной энергии — не только для укрепления режима, но и для содействия экономическому развитию. В дополнение к нашей давней поддержке Фонда технического сотрудничества МАГАТЭ мы пообещали выделить в период 2010–2015 годов 50 млн. долл. США на проведение мероприятий МАГАТЭ в области мирного использования ядерной энергии и в рамках этой новой программы уже

ассигновали примерно 21 млн. долл. США. Финансируемые нами проекты осуществляются в более чем 120 странах. Мы приветствуем партнерство 12 других стран, присоединившихся к нам в наших усилиях по оказанию содействия этой важной инициативе МАГАТЭ.

Считаем, что вступление в силу ДВЗЯИ сыграет центральную роль в том, чтобы вывести мир на путь уменьшения его зависимости от ядерного оружия, ослабления ядерной конкуренции и, в конечном итоге, достижения ядерного разоружения. ДВЗЯИ будет сдерживать модернизацию и качественное совершенствование ядерных вооружений, равно как и разработку более совершенных видов ядерного оружия. Мы преисполнены решимости добиваться ратификации Договора и его вступления в конечном итоге в силу.

Соединенные Штаты активно стараются сократить свои запасы расщепляющегося материала, которые могли бы быть использованы для производства ядерного оружия. Согласно заключенному Соединенными Штатами и Россией Соглашению об утилизации плутония и обращении с ним каждая сторона поддающимся проверке образом избавится от 34 метрических тонн оружейного плутония — количества, достаточного для производства 17 тысяч единиц ядерного оружия. Это соглашение вступило в силу в 2011 году, и наши две страны работают над составлением соглашения с МАГАТЭ об условиях проверки его выполнения. Как только этот плутоний будет утилизован, он обретет форму, непригодную для его использования в ядерных вооружениях, причем необратимо.

Чтобы создать условия для освобождения планеты от ядерного оружия, нам требуется поддающийся проверке договор о запрещении производства расщепляющегося материала для его использования в ядерном оружии. ДЗПРМ является одним из абсолютно необходимых шагов в области глобального ядерного разоружения и следующим логическим шагом в пресечении наращивания ядерных арсеналов.

В практическом плане Конференция по разоружению (КР), участниками которой являются все крупнейшие ядерные государства, функционирует на основе консенсуса и позволяет своим членам гарантировать свою национальную безопасность. Она остается оптимальным форумом для

переговоров по многостороннему ДЗПРМ. Тем не менее, когда речь заходит о том, что прежде всего отвечает интересам международной безопасности, место проведения переговоров по ДЗПРМ утрачивает свое значение по сравнению с целью выхода на заслуживающий доверие договор, а для того чтобы этот договор действительно пользовался доверием, в переговорах по нему должны принимать участие государства, имеющие к ДЗПРМ самое непосредственное отношение.

Я подробно рассказала Комитету об ощутимых результатах, которых добились Соединенные Штаты, следуя избранным ими путем. Считаем, что достигнутые на этом пути успехи не нуждаются в доказательствах — план действий по осуществлению ДНЯО неуклонно проводится в жизнь — и что сам путь приведет нас к реализации нашей конечной цели избавления планеты от ядерного оружия.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово тем делегациям, которые желают выступить в осуществление своего права на ответ.

Г-н Ибрахим (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Создается впечатление, что наблюдатель от Европейского союза смотрит на мир одним глазом. Он выступает с беспочвенными обвинениями и претензиями, указывая пальцем на нашу страну, но при этом умышленно игнорирует уникальный ядерный арсенал Израиля в регионе, нацеленный в первую очередь на нас. В создании и наращивании этого арсенала принимали участие также некоторые члены Европейского союза, что является еще одним доказательством необъявленного союза этих стран с Израилем.

Мы надеялись, что наблюдатель от Европейского союза хотя бы косвенно упомянет Израиль в качестве ядерного государства и предложит ему присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Свои намерения Израиль в очередной раз продемонстрировал в сентябре 2007 года, совершив нападение на нашу территорию и уничтожив военный объект, не имевший ничего общего с ядерной деятельностью. Уничтожение этого сооружения стало вопиющим нарушением Устава Организации Объединенных Наций, международного права и национального суверенитета Сирии. Речь идет об акте агрессии, который должен был в то время повлечь за собой его открытое

и недвусмысленное осуждение со стороны Европейского союза, тем более что Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) заявило, что уничтожение объекта было мерой, принятой в одностороннем порядке, которая помешала Агентству проверить характер предназначения объекта. Если Европейский союз, в самом деле, заинтересован в соблюдении норм международного права в той степени, в какой он этого добивается, то нам хотелось бы напомнить ему об агрессии Израиля в отношении одного из государств — членов Организации Объединенных Наций.

Мне хотелось бы затронуть следующие моменты. В 1968 году наша страна была в числе первых, присоединившихся к ДНЯО, задолго до того, как это сделали многие члены Европейского союза. Наша страна также давно выступает за создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. В 2003 году мы представили в Совете Безопасности проект резолюции с призывом к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного и других видов оружия массового уничтожения. Против того проекта выступила одна влиятельная ядерная страна, и с тех пор он ни разу не был востребован. 40 лет спустя после заключения ДНЯО Израиль до сих пор не присоединился к нему. Европейский союз об этом знает как никто другой. Некоторые члены Европейского союза оказывают содействие в осуществлении израильской ядерной и военной программы, которая представляет собой угрозу безопасности всего Ближнего Востока и его народов.

В заключение мне хотелось бы освежить память представителя французского режима. На прошлой неделе мы в осуществление своего права на ответ пролили свет на проводившиеся этой страной ядерные испытания, результатами которых стали людские трагедии и экологические катастрофы.

Г-н Ри Тун Иль (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Делегация Корейской Народно-Демократической Республики хотела бы воспользоваться своим правом на ответ, чтобы отреагировать на весьма провокационные и дезинформирующие заявления японского представителя и на искажение им реального положения дел на Корейском полуострове и в регионе.

Что касается ядерной деятельности Корейской Народно-Демократической Республики, то наш

потенциал ядерного сдерживания создан в ответ на враждебную политику Соединенных Штатов и ядерные угрозы с их стороны. Если бы ядерное оружие не было размещено Соединенными Штатами в Южной Корее, то никогда не возник бы вопрос о ядерном оружии на Корейском полуострове. Ядерный вопрос возник именно из-за первоначального размещения ядерного оружия на Корейском полуострове Соединенными Штатами и из-за используемых ими шантажа и угроз для суверенитета и выживания Корейской Народно-Демократической Республики и ее народа. Мы вынуждены обладать потенциалом ядерного сдерживания в целях самообороны и обеспечения безопасности страны.

Во-вторых, правительство Корейской Народно-Демократической Республики полностью отвергает соответствующие резолюции Совета Безопасности. Совет Безопасности никогда не рассматривал вопрос об угрозе, исходящей от ядерного оружия Соединенных Штатов. Мандат Совета Безопасности состоит в поддержании мира и безопасности во всем мире, но он никогда не обсуждал вопрос об использовании Соединенными Штатами шантажа и угроз в отношении Корейской Народно-Демократической Республики. Типичным тому примером служит причисление Соединенными Штатами Корейской Народно-Демократической Республики к государствам, образующим «ось зла», вместе с Ираном и Ираком. Соединенные Штаты также отнесли Корейскую Народно-Демократическую Республику к числу семи стран, которые являются целью для нанесения упреждающего ядерного удара. Эта стратегия упреждающего удара не прекращается, а продолжает сохраняться. Именно этим Совет Безопасности и должен заняться в качестве вопроса, имеющего первостепенное значение для международного мира и безопасности.

Прежде чем касаться ядерного вопроса Корейской Народно-Демократической Республики, Японии следует сначала обратиться к вопросу о шантаже и ядерных угрозах Соединенных Штатов в отношении Корейской Народно-Демократической Республики и поговорить именно об этом.

Обогащение урана, о котором упомянул представитель Японии, носит мирный характер и является совершенно законным согласно нормам международного права, которое предусматривает использование ядерной энергии в мирных целях. Что касается позиции Японии по ядерному

вопросу, то Япония уже обладает ядерным потенциалом, имеет более 40 тонн плутония и все соответствующие технологии и готова в короткие сроки начать производство ядерного оружия. Разговоры о трех неядерных принципах — это лишь политическое прикрытие. Они никогда не были приняты в качестве закона, а являются лишь политической пропагандой.

Что касается статуса Японии, то она упорно стремится стать военной державой в Азиатско-Тихоокеанском регионе и иметь у себя на вооружении все виды самого современного оружия наступательного характера. Она идет по пути милитаризации, разжигания и обострения территориальных споров с соседними странами, не извиняясь за свои беспрецедентные преступления против человечности.

Г-н Аmano (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы воспользоваться правом на ответ в связи с голословными обвинениями, выдвинутыми представителем Корейской Народно-Демократической Республики, и отметить три момента.

Во-первых, соблюдение правительством Японии трех неядерных принципов — отказ от обладания ядерным оружием и его производства и недопущение его размещения на территории Японии — остается неизменным, а решимость Японии добиться полной ликвидации ядерного оружия с целью избавления мира от ядерного оружия — непоколебимой.

Во-вторых, Япония по-прежнему проводит исключительно оборонную политику, и поэтому проводимые Силами самообороны Японии учения не нацелены ни на одну страну или регион. Кроме того, система противоракетной обороны, которую Япония решила установить, носит сугубо оборонительный характер и не угрожает ни одной из соседних с Японией стран или региону.

Наконец, Япония строго соблюдает свои обязательства по Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) как государство — участник ДНЯО, и мирный характер использования Японией атомной энергии был подтвержден МАГАТЭ в его ежегодном заключении о том, что весь ядерный материал по-прежнему используется для целей мирной деятельности. Кроме того, помимо выполнения своих правовых

обязательств, Япония — в качестве международной меры транспарентности и в соответствии с Руководящими принципами обращения с плутонием — регулярно отчитывается о находящемся в ее распоряжении количестве плутония, в последний раз сделал это 17 сентября.

Г-н Ри Тун Иль (Народно-Демократическая Республика Корея) (*говорит по-английски*): Корейская Народно-Демократическая Республика вновь полностью отвергает замечания представителя Японии как вводящие в заблуждение и искажающие истину. Что касается Японии, то, как все знают, она находится под «ядерным зонтиком» Соединенных Штатов. Она находится под этим «ядерным зонтиком», хотя, как представитель указал в своем предыдущем заявлении, она была первой страной, пострадавшей от ядерного оружия. Но это по-прежнему очень противоречиво. Она использует «ядерный зонтик» той самой страны, которая сбросила на нее атомные бомбы. Это очень противоречиво.

Во-вторых, японское правительство само признало, что в 1960 году оно заключило ядерную сделку с Соединенными Штатами. Согласно этой чрезвычайно конфиденциальной ядерной сделке, японское правительство разрешило оснащенным ядерным оружием военным кораблям Соединенных Штатов входить в территориальные воды Японии.

Все об этом знают, это известный факт. Японский представитель не может отрицать его.

В-третьих, как уже указала Корейская Народно-Демократическая Республика в своем первом выступлении в осуществление права на ответ, Япония одержима идеей совместно разработать систему противоракетной обороны, а также стремится иметь потенциал для того, чтобы первой наносить упреждающий удар по соседним странам в качестве военной державы.

Г-н Аmano (Япония) (*говорит по-английски*): Поскольку уже поздно, то, выступая в порядке осуществления права на ответ, я ограничусь одним конкретным вопросом, а именно вопросом о предполагаемом ввозе ядерного оружия на японскую территорию. Как неоднократно заявляла наша делегация, какие-либо доказательства того, что правительство Японии когда-либо санкционировало ввоз Соединенными Штатами ядерного оружия на японскую территорию, отсутствуют. На основании заявлений о ядерной политике Соединенных Штатов, сделанных на сегодняшний день, например в 1991 году, правительство Японии полагает, что в настоящее время Соединенные Штаты не занимаются ввозом ядерного оружия на японскую территорию, в том числе судами и (или) воздушными средствами, заходящими в порты, приземляющимися на японской территории или пересекающими ее транзитом. Я вновь заявляю, что политика Японии заключается в соблюдении трех безъядерных принципов.

Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.